



Bruxelles, 9 iunie 2022
(OR. en)

10053/22

**Dosar interinstituțional:
2021/0171(COD)**

**CONSOM 151
MI 462
COMPET 484
EF 161
ECOFIN 603
DIGIT 119
CODEC 884
CYBER 208**

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă:	Consiliul
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. ant.:	9433/1/22 + COR1 + ADD1
Nr. doc. Csie:	10382/21 + ADD1 - 4
Subiect:	Propunere de DIRECTIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI privind creditele de consum - Abordare generală

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor textul abordării generale, astfel cum a fost adoptat de Consiliul Competitivitate la 9 iunie 2022.

Propunere de

DIRECTIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

privind creditele de consum

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 114,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European¹,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) Directiva 2008/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului² stabilește norme la nivelul Uniunii privind contractele de credit de consum [...].

¹ ...

² Directiva 2008/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2008 privind contractele de credit pentru consumatori și de abrogare a Directivei 87/102/CEE a Consiliului (JO L 133, 22.5.2008, p. 66).

- (2) În 2014, Comisia a prezentat un raport privind punerea în aplicare a Directivei 2008/48/CE. În 2020, Comisia a prezentat un al doilea raport privind punerea în aplicare a directivei respective și un document de lucru al serviciilor Comisiei pentru a prezenta rezultatele unei evaluări REFIT a directivei, care a inclus o amplă consultare a părților interesate relevante.
- (3) Aceste rapoarte și consultări au evidențiat faptul că Directiva 2008/48/CE a fost parțial eficace în ceea ce privește asigurarea unor standarde ridicate de protecție a consumatorilor și promovarea dezvoltării unei piețe unice a creditelor, precum și faptul că aceste obiective sunt în continuare relevante. Motivele pentru care directiva respectivă a fost doar parțial eficace sunt legate atât de directiva însăși (de exemplu, de formularea imprecisă a anumitor articole), cât și de factori externi, precum evoluțiile legate de digitalizare, aplicarea în practică și asigurarea aplicării în statele membre, precum și de faptul că anumite aspecte ale pieței creditelor de consum nu fac obiectul directivei.
- (4) Digitalizarea a contribuit la evoluții ale pieței care nu erau prevăzute la momentul adoptării Directivei 2008/48/CE. De fapt, evoluțiile rapide ale tehnologiilor înregistrate de la adoptarea directivei în 2008 au adus schimbări semnificative pe piața creditelor de consum, atât în ceea ce privește oferta, cât și cererea, cum ar fi apariția de produse noi și evoluția comportamentului și a preferințelor consumatorilor.
- (5) Formularea imprecisă a anumitor dispoziții din Directiva 2008/48/CE, care permite statelor membre să adopte dispoziții divergente ce depășesc cadrul dispozițiilor prevăzute în directivă, a condus la un cadru de reglementare fragmentat în întreaga Uniune în ceea ce privește o serie de aspecte legate de creditul de consum.
- (6) Situația de fapt și de drept care rezultă din aceste diferențe de la nivel național duce, în anumite cazuri, la denaturarea concurenței între creditorii din Uniune și creează bariere în calea funcționării pieței interne. Această situație limitează capacitatea consumatorilor de a beneficia de o ofertă din ce în ce mai mare de credite transfrontaliere, care se preconizează că va crește în continuare ca urmare a digitalizării. Denaturările și limitările menționate pot avea, la rândul lor, consecințe asupra cererii reduse de bunuri și de servicii. Această situație conduce, de asemenea, la un nivel necorespunzător și inconsecvent de protecție a consumatorilor din întreaga Uniune.

- (7) În ultimii ani, creditele oferite consumatorilor au evoluat și s-au diversificat considerabil. Au apărut noi produse de credit, în special în mediul online, iar utilizarea acestora continuă să se dezvolte. Acest lucru a generat insecuritate juridică în ceea ce privește aplicarea Directivei 2008/48/CE în cazul acestor produse noi.
- (8) Prezenta directivă completează normele prevăzute în Directiva 2002/65/CE a Parlamentului European și a Consiliului³ privind comercializarea la distanță a serviciilor financiare de consum. Pentru a asigura securitatea juridică, ar trebui clarificat faptul că, în caz de conflict între dispoziții, ar trebui să se aplice dispoziția din prezenta directivă ca *lex specialis*.
- (9) În conformitate cu articolul 26 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), piața internă cuprinde un spațiu în care sunt asigurate libera circulație a mărfurilor și serviciilor și libertatea de stabilire. Dezvoltarea unui cadru juridic mai transparent și mai eficient pentru creditele de consum ar trebui să sporească încrederea consumatorilor și să faciliteze dezvoltarea activităților transfrontaliere.
- (10) Pentru a îmbunătăți funcționarea pieței interne a creditelor de consum, este necesar să se prevadă un cadru armonizat la nivelul Uniunii într-o serie de domenii esențiale. Având în vedere dezvoltarea pieței creditelor de consum, în special în mediul online, și mobilitatea tot mai mare a cetățenilor europeni, o legislație la nivelul Uniunii orientată spre viitor, care să poată fi adaptată la viitoarele forme de creditare și care să permită statelor membre un grad corespunzător de flexibilitate în procesul de punere în aplicare, va facilita crearea unor condiții de concurență echitabile pentru întreprinderi.
- (11) La articolul 169 alineatul (1) și la articolul 169 alineatul (2) litera (a) din TFUE se prevede că Uniunea contribuie la atingerea unui nivel ridicat de protecție a consumatorilor prin măsuri adoptate în temeiul articolului 114 din TFUE. Articolul 38 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene („carta”) prevede că politicile Uniunii asigură un nivel ridicat de protecție a consumatorilor.

³ Directiva 2002/65/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 septembrie 2002 privind comercializarea la distanță a serviciilor financiare de consum și de modificare a Directivei 90/619/CEE a Consiliului și a Directivelor 97/7/CE și 98/27/CE (JO L 271, 9.10.2002, p. 16).

- (12) Este important să se asigure un nivel ridicat de protecție a consumatorilor. Astfel, libera circulație a ofertelor de credit ar trebui să poată avea loc în condiții optime, atât pentru cei care oferă credite, cât și pentru cei care le solicită, ținând seama în mod corespunzător de situațiile specifice din statele membre.
- (13) O armonizare completă este necesară pentru a se asigura un nivel ridicat și echivalent de protecție a intereselor tuturor consumatorilor din Uniune și pentru a se crea o piață internă care funcționează optim. Prin urmare, nu ar trebui să li se permită statelor membre să mențină sau să introducă dispoziții de drept intern diferite de [...] cele prevăzute în prezenta directivă, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezenta directivă. Cu toate acestea, o astfel de limitare nu ar trebui să se aplice decât în cazul dispozițiilor armonizate din prezenta directivă. Dacă astfel de dispoziții armonizate nu există, statele membre ar trebui să dispună în continuare de libertatea de a menține sau de a introduce acte legislative naționale. În consecință, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a menține sau de a introduce dispoziții de drept intern cu privire la răspunderea solidară a vânzătorului sau a furnizorului de servicii și a creditorului. Statele membre ar trebui, de asemenea, să aibă posibilitatea de a menține sau de a introduce dispoziții de drept intern privind anularea unui contract de vânzare de bunuri sau pentru prestarea de servicii în cazul în care consumatorul își exercită dreptul de retragere din contractul de credit [...]. În acest sens, în cazul contractelor de credit pe durată nedeterminată, ar trebui să li se acorde statelor membre dreptul de a stabili un termen minim care trebuie să curgă între momentul în care creditorul solicită rambursarea și ziua în care trebuie rambursat creditul.

(14) Definițiile cuprinse în prezenta directivă stabilesc domeniul de aplicare al armonizării. În consecință, obligația impusă statelor membre de a pune în aplicare prezenta directivă ar trebui să fie limitată la domeniul de aplicare al acesteia, astfel cum este stabilit prin definițiile menționate. Cu toate acestea, prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere punerii în aplicare de către statele membre, în conformitate cu dreptul Uniunii, a dispozițiilor prezentei directive în domenii care nu intră în sfera de aplicare a acesteia. Un stat membru ar putea astfel să mențină sau să introducă acte legislative naționale corespunzătoare prezentei directive sau anumitor dispoziții ale prezentei directive, cu privire la contractele de credit care nu intră în domeniul de aplicare al acesteia, de exemplu, cu privire la contractele de credit la încheierea cărora consumatorului i se cere să pună un bun la dispoziția creditorului, cu titlu de garanție, și în cazul cărora răspunderea juridică a consumatorului este strict limitată la respectivul bun gajat **sau cu privire la cardurile de debit cu amânare la plată ori la contractele de leasing care nu prevăd obligația sau opțiunea de a cumpăra**. În plus, statele membre ar putea aplica prezenta directivă și în cazul creditelor legate care nu se încadrează în definiția unui contract de credit legat cuprinsă în prezenta directivă. Astfel, dispozițiile prezentei directive cu privire la contractele de credit legate ar putea fi aplicate contractelor de credit care servesc doar parțial la finanțarea unui contract pentru furnizarea de bunuri sau prestarea unui serviciu.

(15) Mai multe state membre au aplicat Directiva 2008/48/CE în sectoare care nu se încadrează în domeniul său de aplicare pentru a spori nivelul de protecție a consumatorilor, **în timp ce alte state membre aplică, pentru reglementarea sectoarelor respective, norme naționale diferite care decurg din particularitățile pieței, ceea ce conduce la menținerea anumitor divergente între actele legislative naționale cu privire la respectivele tipuri de credite.** De fapt, o serie de contracte de credit care nu se încadrează în domeniul de aplicare al directivei respective pot fi în detrimentul consumatorilor, inclusiv împrumuturile pe termen scurt cu costuri ridicate, a căror valoare este, de regulă, mai mică decât pragul minim de 200 EUR prevăzut în Directiva 2008/48/CE. În acest context și cu scopul de a asigura un nivel ridicat de protecție a consumatorilor și de a facilita piața creditelor de consum transfrontaliere, domeniul de aplicare al prezentei directive ar trebui să includă anumite contracte care au fost excluse din domeniul de aplicare al Directivei 2008/48/CE [...]. Și alte produse potențial defavorabile din cauza costurilor ridicate pe care le implică sau a taxelor penalizatoare ridicate aplicate în cazul neefectuării plăților ar trebui să fie reglementate de prezenta directivă, pentru a se asigura o mai mare transparență și o mai bună protecție a consumatorilor, ceea ce ar determina creșterea încrederii consumatorilor. În acest sens, [...] **contractele de credit de consum cu o valoare mai mică de 200 EUR,** contractele de credit sub forma unei facilități de tip „descoperit de cont” în baza cărora creditul trebuie rambursat în termen de o lună, [...] contractele de credit în baza cărora creditul este acordat fără dobândă și fără niciun alt cost [...] și contractele de credit în baza cărora creditul trebuie să fie rambursat în termen de trei luni și pentru care sunt de plătit doar costuri nesemnificative nu ar trebui excluse din domeniul de aplicare al prezentei directive. **Cu toate acestea, pentru contractele de credit menționate anterior, statele membre ar trebui să poată exclude aplicarea unui număr bine definit și limitat de dispoziții ale prezentei directive pentru a adapta obligațiile impuse creditorilor la natura și riscurile creditului pentru consumator, ținând seama de particularitățile pieței și de diferitele caracteristici ale acestor credite, asigurând în același timp un nivel mai ridicat de protecție a consumatorilor.** *[Ultimele două teze au fost mutate la noul considerent 15e]*

- (15a) În plus, în ceea ce privește contractele de credit sub forma unei facilități de tip „descoperit de cont”, numai anumite dispoziții ale Directivei 2008/48/CE erau aplicabile contractelor în baza cărora creditul trebuia rambursat la cerere sau în termen de trei luni. Acest tip de contracte de credit ar trebui menținut în domeniul de aplicare al prezentei directive, în timp ce statele membre ar trebui să poată menține excluderea aplicării unui număr limitat de dispoziții ale prezentei directive, permițând, la un nivel mai general, consolidarea informațiilor furnizate consumatorilor și a obligațiilor impuse creditorilor pentru acest tip de contracte de credit.**
- (15b) Sistemele „Buy Now Pay Later” („cumpără acum, plătește mai târziu”), înțelese ca noi instrumente financiare digitale care permit consumatorilor să facă achiziții și să le plătească ulterior, prin care creditorul acordă unui consumator un contract de credit în scopul exclusiv al achiziționării de bunuri sau servicii prin intermediul furnizorului unor astfel de bunuri sau servicii, sunt adesea credite acordate fără dobândă și fără niciun alt cost și, prin urmare, ar trebui incluse în domeniul de aplicare al prezentei directive. Ar trebui să se facă distincție între aceste sisteme și amânarea la plată – care se referă la situația în care un furnizor de bunuri sau servicii acordă timp consumatorului pentru a plăti astfel de bunuri sau servicii, fără dobândă și fără niciun alt cost, cu excepția unor costuri limitate în caz de neconformitate, fără ca o parte terță să ofere un credit – care ar trebui exclusă din domeniul de aplicare al prezentei directive.**
- (15c) Cardurile de debit cu amânare la plată, în cazul cărora valoarea totală a tranzacțiilor este debitată sau plătită din contul curent al titularului cardului la o anumită dată convenită în prealabil, de obicei o dată pe lună, fără să se plătească dobândă, astfel cum se descrie în considerentul 17 din Regulamentul (UE) 2015/751, ar trebui, de asemenea, să fie excluse din domeniul de aplicare al prezentei directive, deoarece acestea ajută gospodăriile să își ajusteze mai bine bugetul la un venit lunar. Amânarea la plată oferită ca funcționalitate a acestor carduri ar trebui acordată fără dobândă, aplicându-se numai costuri limitate legate de prestarea serviciului de plată și costuri aferente altor servicii care nu sunt legate de credit, iar sumele ar trebui rambursate în termen de 40 de zile. Această excludere nu aduce atingere aplicării dispozițiilor relevante privind descoperitul de cont sau depășirea limitei de credit, care se vor aplica în cazul în care rambursarea depășește soldul pozitiv al contului curent.**

(15d) Contractele de închiriere și de leasing în cazul cărora obligația cumpărătorului sau opțiunea acestuia de a cumpăra obiectul contractului nu este prevăzută nici prin respectivul contract, nici prin vreun contract separat, cum ar fi contractele obișnuite de închiriere, nu ar trebui incluse în domeniul de aplicare al prezentei directive, având în vedere că acestea nu implică niciun transfer eventual de proprietate până la sfârșitul contractului.

(15e) În plus, toate contractele de credit cu o valoare de până la 100 000 EUR ar trebui incluse în domeniul de aplicare al prezentei directive. Pragul superior pentru contractele de credit prevăzut în prezenta directivă ar trebui majorat pentru se lua în considerare indexarea în scopul ajustării la efectele inflației începând din 2008 și pentru anii următori. *[Mutat de la considerentul 15]*

(16) [...]⁴[...]

⁴ [...]

- (17) **Începând din 2008, finanțarea participativă s-a dezvoltat ca o formă de finanțare disponibilă pentru consumatori, de obicei pentru cheltuieli sau investiții mici.** [...] **O platformă** [...] de creditare prin finanțare participativă exploatează o platformă digitală deschisă publicului pentru a pune în legătură sau pentru a facilita punerea în legătură a potențialilor creditori, **care acționează sau nu în cadrul activității lor comerciale, economice sau profesionale,** cu consumatorii care caută finanțare. O astfel de finanțare ar putea **așadar** să ia forma unor [...] **contracte de credit oferite consumatorilor.** În cazul în care [...] **platformele** [...] de creditare prin finanțare participativă oferă în mod direct credite consumatorilor, dispozițiile prezentei directive referitoare la creditori **ar trebui să** [...] se aplice platformelor respective. În cazul în care [...] **platformele** [...] de creditare prin finanțare participativă facilitează acordarea de credite între creditorii care acționează în cadrul activității lor comerciale, economice sau profesionale și consumatori, obligațiile care le revin creditorilor în temeiul prezentei directive ar trebui să se aplice creditorilor respectivi. Într-o astfel de situație, [...] **platformele** [...] de creditare prin finanțare participativă acționează ca intermediari de credit și, prin urmare, ar trebui să li se aplice obligațiile care le revin intermediarilor de credit în temeiul prezentei directive.
- (18) [...]
- (19) În cazul contractelor de credit specifice, cărora li se aplică numai unele dispoziții din prezenta directivă, statele membre ar trebui să dispună în continuare de libertatea de a reglementa, în legislația lor națională, aceste tipuri de contracte de credit în ceea ce privește alte aspecte nearmonizate de prezenta directivă.

- (20) Contractele pentru prestarea de servicii în mod continuu sau pentru furnizarea de bunuri de același fel, atunci când consumatorul plătește pentru acestea în rate, pe durata furnizării lor, pot să difere considerabil, din punctul de vedere al intereselor părților contractante implicate, precum și al modalităților și al efectuării tranzacțiilor, de contractele de credit care intră sub incidența prezentei directive. Prin urmare, astfel de contracte nu ar trebui considerate contracte de credit în sensul prezentei directive. Un astfel de tip de contract este, de exemplu, un contract de asigurare în care prima de asigurare este plătită în rate lunare.
- (21) Contractele de credit care acoperă acordarea de credite garantate cu bunuri imobile și contractele de credit al căror scop este de a finanța achiziționarea sau păstrarea drepturilor de proprietate asupra unui teren sau asupra unei clădiri existente sau proiectate, **inclusiv asupra unor incinte**, ar trebui să fie excluse din domeniul de aplicare al prezentei directive deoarece aceste contracte sunt reglementate de Directiva 2014/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului⁵. Cu toate acestea, creditele [...] având drept scop renovarea unui bun imobil rezidențial [...] care implică o valoare totală a creditului mai mare de 100 000 EUR **și care nu sunt garantate nici cu bunuri imobile, nici printr-un drept legat de bunuri imobile** nu ar trebui excluse din domeniul de aplicare al prezentei directive.
- (22) Prezenta directivă ar trebui să se aplice indiferent dacă creditorul este o persoană juridică sau fizică. Cu toate acestea, prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere dreptului statelor membre de a stabili că creditele pentru consumatori pot fi acordate numai persoanelor juridice sau anumitor persoane juridice.
- (23) Anumite dispoziții ale prezentei directive ar trebui să se aplice persoanelor fizice și juridice (intermediari de credit) care, în cursul desfășurării activității lor comerciale sau profesionale, în schimbul unei [...] **remuneratii**, prezintă sau oferă consumatorilor contracte de credit, le oferă asistență prin desfășurarea de activități pregătitoare privind contractele de credit sau încheie contracte de credit cu consumatorii în numele creditorului.

⁵ Directiva 2014/17/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 februarie 2014 privind contractele de credit oferite consumatorilor pentru bunuri imobile rezidențiale și de modificare a Directivelor 2008/48/CE și 2013/36/UE și a Regulamentului (UE) nr. 1093/2010 (JO L 60, 28.2.2014, p. 34).

- (24) Informațiile destinate consumatorilor, cum ar fi **explicațiile adecvate**, informațiile precontractuale, informațiile generale [...] **și informațiile privind consultarea unor baze de date**, ar trebui să fie furnizate gratuit.
- (25) Prezenta directivă respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute în special de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene (denumită în continuare „carta”). În special, prezenta directivă respectă pe deplin dreptul la protecția datelor cu caracter personal, dreptul la proprietate, dreptul la nediscriminare, dreptul la protecția vieții de familie și a vieții profesionale, precum și dreptul la protecția consumatorilor în temeiul Cartei. **Regulamentul (UE) 2016/679 se aplică oricărei prelucrări de date cu caracter personal efectuate de creditorii și de intermediarii de credit care intră în domeniul de aplicare al prezentei directive.**
- (26) Consumatorii care sunt rezidenți legali în Uniune nu ar trebui să fie discriminați din motive de cetățenie sau loc de reședință sau din oricare alt motiv, astfel cum se prevede la articolul 21 din Cartă, atunci când solicită, încheie sau dețin un contract de credit [...] pe teritoriul Uniunii. **Acest lucru nu aduce atingere posibilității de a prevedea diferențe în ceea ce privește condițiile de acces la un credit în cazul în care aceste diferențe sunt justificate în mod direct de criterii obiective.**
- (27) Consumatorii ar trebui protejați împotriva practicilor neloiale sau înșelătoare, în special în ceea ce privește informațiile furnizate de creditor [...] **sau** de intermediarul de credit [...], în conformitate cu Directiva 2005/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului⁶. Directiva menționată continuă să se aplice contractelor de credit [...] și funcționează ca o „plasă de siguranță” care asigură menținerea unui nivel comun ridicat de protecție a consumatorilor împotriva practicilor comerciale neloiale în toate sectoarele, inclusiv prin completarea altor acte legislative din dreptul Uniunii.

⁶ Directiva 2005/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2005 privind practicile comerciale neloiale ale întreprinderilor de pe piața internă față de consumatori și de modificare a Directivei 84/450/CEE a Consiliului, a Directivelor 97/7/CE, 98/27/CE și 2002/65/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 al Parlamentului European și al Consiliului („Directiva privind practicile comerciale neloiale”) (JO L 149, 11.6.2005, p. 22).

- (28) *[Acest considerent a fost mutat la noul considerent 29a]*
- (29) Ar trebui prevăzute dispoziții specifice privind publicitatea contractelor de credit [...] și anumite informații standard care să fie oferite consumatorilor pentru a le permite acestora, în special, să compare diferitele oferte. Aceste informații ar trebui oferite într-o manieră clară, concisă și vizibilă prin intermediul unui exemplu reprezentativ. **Valoarea totală a creditului și durata de rambursare aleasă de creditor pentru exemplul său reprezentativ ar trebui să corespundă, pe cât posibil, caracteristicilor contractului de credit pe care îl promovează creditorul.** Informațiile standard ar trebui să fie prezentate în prealabil și într-un mod vizibil și clar și într-un format atractiv. Acestea ar trebui să fie perfect lizibile și adaptate pentru a ține seama de constrângerile de natură tehnică ale anumitor suporturi, cum ar fi ecranele telefoanelor mobile. **Informațiile standard ar trebui, de asemenea, să fie clar delimitate de orice informații suplimentare referitoare la contractul de credit.** Condițiile promoționale temporare, cum ar fi o rată a dobânzii mai mică utilizată drept „momeală” pentru primele luni ale contractului de credit [...], ar trebui să fie clar identificate ca atare. Consumatorii ar trebui să aibă posibilitatea de a vizualiza rapid toate informațiile esențiale, chiar și pe ecranul unui telefon mobil. Consumatorului ar trebui să i se comunice, de asemenea, numărul de telefon și adresa de e-mail ale creditorului și, dacă este cazul, ale intermediarului de credit [...], pentru a-i permite acestuia să contacteze creditorul [...] **sau** intermediarul de credit [...] în mod rapid și eficient. În cazul în care nu este posibil să se indice quantumul total al creditului sub forma sumelor totale puse la dispoziție, în special în cazul în care prin contractul de credit se acordă consumatorului libertate în privința efectuării tragerilor cu o limitare privind suma, ar trebui să se prevadă un prag. Acesta ar trebui să indice limita superioară a creditului care poate fi pus la dispoziția consumatorului. În cazuri specifice și justificate, pentru a îmbunătăți înțelegerea de către consumatori a informațiilor incluse în materialele publicitare privind contractele de credit [...], atunci când suportul utilizat nu permite **deloc** afișarea vizuală a informațiilor **sau nu o permite într-un mod în care acestea să fie ușor de citit**, cum ar fi în cazul materialelor publicitare difuzate la radio, cantitatea de informații furnizate [...] **ar trebui** redusă. În plus, statele membre ar trebui să dispună în continuare de libertatea de a prevedea în legislația lor națională cerințe de informare privind materialele publicitare referitoare la contractele de credit care nu conțin informații cu privire la costul creditului.

- (29a)** Materialele publicitare tind să se axeze cu precădere pe unul sau mai multe produse, însă consumatorii ar trebui să poată lua deciziile cunoscând întreaga gamă de produse de credit oferite. În acest sens, informațiile generale joacă un rol important în educarea consumatorului cu privire la gama variată de produse și servicii disponibile și la principalele caracteristici ale acestora. Prin urmare, consumatorii ar trebui să aibă în orice moment acces la informațiile generale referitoare la produsele de credit disponibile. Acest lucru nu ar trebui să aducă atingere obligației de a furniza consumatorilor informații precontractuale personalizate. *[Mutat de la considerentul 28]*
- (30) Pentru a putea lua decizii în deplină cunoștință de cauză, consumatorii ar trebui să primească, cu [...] **o perioadă rezonabilă de timp înainte** de încheierea contractului de credit [...], informații **precontractuale** adecvate, pe care să le poată analiza cu atenție într-un moment potrivit pentru ei, inclusiv informații privind condițiile și costul creditului și obligațiile care le revin, precum și explicații adecvate cu privire la acestea, **astfel încât consumatorul să aibă suficient timp pentru a citi și a înțelege informațiile precontractuale și pentru a lua o decizie în cunoștință de cauză**. Aceste norme nu ar trebui să aducă atingere Directivei 93/13/CEE a Consiliului⁷.

⁷ Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii (JO L 95, 21.4.1993, p. 29).

- (31) Informațiile precontractuale ar trebui furnizate prin intermediul formularului „Informații standard la nivel european privind creditul de consum”. Pentru a-i ajuta pe consumatori să înțeleagă și să compare ofertele, [...] elementul principal al creditului ar trebui să figureze [...] **în mod vizibil pe prima pagină a** formularului „Informații standard la nivel european privind creditul de consum”, astfel încât consumatorii să aibă posibilitatea de a vizualiza rapid toate informațiile esențiale, chiar și pe ecranul unui telefon mobil. Informațiile **furnizate în formularul „Informații standard la nivel european privind creditul de consum”** ar trebui să fie clare, perfect lizibile și adaptate la constrângerile de natură tehnică ale anumitor suporturi, cum ar fi ecranele telefoanelor mobile. Acestea ar trebui să fie afișate într-un mod adecvat și corespunzător pe diferitele canale, pentru a se asigura că fiecare consumator poate avea acces la informațiile respective în condiții de egalitate și în conformitate cu Directiva (UE) 2019/882 a Parlamentului European și a Consiliului⁸.
- (32) Pentru a asigura cel mai înalt grad de transparență și comparabilitate a ofertelor, informațiile precontractuale ar trebui să includă în special dobânda anuală efectivă aferentă creditului, stabilită în același mod în întreaga Uniune. Dat fiind faptul că dobânda anuală efectivă nu poate fi indicată în acest stadiu decât printr-un exemplu, acest exemplu ar trebui să fie reprezentativ. Prin urmare, aceasta ar trebui să corespundă, de exemplu, duratei medii și valorii totale a creditului acordat pentru tipul de contract de credit [...] în cauză și, dacă este cazul, bunurilor achiziționate. La stabilirea exemplului reprezentativ ar trebui să se ia în considerare, de asemenea, frecvența anumitor tipuri de contracte de credit [...] pe o anumită piață. În ceea ce privește rata dobânzii aferente creditului, frecvența ratelor și capitalizarea dobânzii, creditorii ar trebui să folosească metoda lor obișnuită de calcul pentru respectivul credit de consum. [...]

⁸ Directiva (UE) 2019/882 a Parlamentului European și a Consiliului din 17 aprilie 2019 privind cerințele de accesibilitate aplicabile produselor și serviciilor (JO L 151, 7.6.2019, p. 70).

- (33) Costul total al creditului pentru consumator ar trebui să cuprindă toate costurile, inclusiv dobânda, comisioanele, taxele, onorariile intermediarilor de credit și orice alt tip de onorarii pe care consumatorul trebuie să le plătească în legătură cu contractul de credit [...], cu excepția taxelor notariale. Cunoștințele reale ale creditorilor cu privire la costuri ar trebui evaluate în mod obiectiv, ținând seama de cerințele de profesionalism prevăzute în prezenta directivă.
- (34) Contractele de credit [...] în care rata dobânzii aferente creditului este periodic modificată ca urmare a schimbărilor care au loc în privința ratei de referință la care face trimitere contractul de credit [...] nu trebuie considerate drept contracte de credit [...] cu rată fixă a dobânzii aferente creditului.
- (35) Statele membre ar trebui să dispună în continuare de libertatea de a păstra sau introduce dispoziții de drept intern care să interzică creditorului [...] să ceară consumatorului, pentru respectivul contract de credit [...], să își deschidă un cont bancar sau să încheie un contract pentru un alt serviciu accesoriu sau să plătească cheltuielile sau comisioanele aferente unor asemenea conturi bancare sau altor servicii accesorii. În statele membre în care sunt permise astfel de oferte combinate, consumatorii ar trebui să fie informați, înainte de încheierea contractului de credit [...], cu privire la eventualele servicii accesorii care sunt obligatorii pentru obținerea creditului sau cu privire la clauzele și condițiile contractuale incluse în ofertă. Costurile acestor servicii accesorii, în special primele de asigurare, ar trebui să fie cuprinse în costul total al creditului. Alternativ, în cazul în care valoarea unor astfel de costuri nu poate fi determinată în prealabil, consumatorii ar trebui să primească informații corespunzătoare privind existența costurilor în etapa precontractuală. Ar trebui să se pornească de la prezumția că respectivul creditor [...] are cunoștință de costurile serviciilor accesorii pe care le oferă consumatorului, el însuși sau în numele unui terț, cu excepția cazului în care prețul acestora depinde de caracteristicile specifice ale consumatorului sau de situația specifică a acestuia.

- (36) Cu toate acestea, pentru anumite tipuri specifice de contracte de credit și pentru a se asigura un nivel corespunzător de protecție a consumatorilor fără a se impune o povară excesivă creditorilor sau, după caz, intermediarilor de credit, este recomandabilă limitarea cerințelor referitoare la informațiile precontractuale, luând în considerare caracterul specific al acestor tipuri de contracte.
- (37) Consumatorul ar trebui să primească informații complete înainte de încheierea contractului de credit [...], indiferent dacă un intermediar de credit este sau nu implicat în comercializarea creditului. Prin urmare, cerințele precontractuale de informare ar trebui să se aplice, în general, și intermediarilor de credit. Cu toate acestea, în cazul în care furnizorii de bunuri și de servicii acționează cu titlu accesoriu în calitate de intermediari de credit, nu este recomandabil să li se impună acestora obligația juridică de a furniza informații precontractuale în conformitate cu prezenta directivă. Se consideră, de exemplu, că furnizorii de bunuri și de servicii acționează cu titlu accesoriu în calitate de intermediari de credit în cazul în care activitatea lor în această calitate nu reprezintă scopul principal al activității lor comerciale sau profesionale. În aceste cazuri, un nivel suficient de protecție a consumatorilor este totuși asigurat, întrucât creditorul ar trebui să poarte responsabilitatea de a se asigura că consumatorul primește informații precontractuale complete, fie de la intermediarul de credit, în cazul în care creditorul și intermediarul convin în acest mod, fie într-un alt mod corespunzător.
- (38) Statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a reglementa caracterul potențial obligatoriu al informațiilor care trebuie furnizate consumatorului înainte de încheierea contractului de credit [...], precum și perioada în care creditorul [...] va avea această obligație.

- (39) În ciuda informațiilor precontractuale care trebuie furnizate, consumatorul poate să aibă nevoie în continuare de asistență suplimentară pentru a decide care este contractul de credit [...], din gama de produse propusă, care se potrivește cel mai bine nevoilor și situației sale financiare. Prin urmare, statele membre ar trebui să se asigure că **înainte de încheierea unui contract de credit** creditorii și, dacă este cazul, intermediarii de credit [...] acordă o astfel de asistență cu privire la produsele de credit pe care le oferă consumatorului, oferind explicații adecvate cu privire la informațiile relevante, inclusiv și în special cu privire la caracteristicile esențiale ale produselor propuse consumatorului într-o manieră personalizată, astfel încât consumatorul să poată înțelege efectele pe care acestea le pot avea asupra situației sale economice. Creditorii și, dacă este cazul, intermediarii de credit [...] ar trebui să adapteze modul în care sunt oferite astfel de explicații la circumstanțele în care se oferă creditul și la nevoia de asistență a consumatorului, ținând seama de cunoștințele și experiența consumatorului în materie de credite și de natura fiecărui produs de credit. Aceste explicații nu ar trebui să constituie, în sine, o recomandare personalizată.
- (40) După cum s-a subliniat în propunerea Comisiei de regulament de stabilire a unor norme armonizate privind inteligența artificială (Legea privind inteligența artificială)⁹, sistemele de inteligență artificială (sistemele de IA) pot fi implementate cu ușurință în mai multe sectoare ale economiei și societății, inclusiv la nivel transfrontalier, și pot circula în întreaga Uniune. În acest context, [...] **atunci când personalizează** prețul ofertelor lor pentru anumiți consumatori sau pentru anumite categorii de consumatori pe baza procesului decizional automatizat și a creării de profiluri ale comportamentului consumatorilor care le permit să evalueze puterea de cumpărare a acestora, creditorii [...] **și** intermediarii de credit [...] ar trebui [...] să **îi informeze pe consumatori** în mod clar că [...] prețul care le este prezentat este personalizat pe baza unui proces de prelucrare automată a datelor, astfel încât aceștia să poată ține seama de potențialele riscuri atunci când iau decizia de cumpărare.

⁹ COM/2021/206 final.

- (41) Ca regulă generală, practicile de legare nu ar trebui permise, cu excepția cazului în care serviciul sau produsul financiar oferit împreună cu contractul de credit [...] nu ar putea fi oferit separat, fiind o parte integrantă a creditului, de exemplu în cazul unei facilități de tip „descoperit de cont”. Deși, ținând seama de considerente legate de proporționalitate, creditorii [...] ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita consumatorului să dețină o poliță de asigurare relevantă pentru a garanta rambursarea creditului sau pentru a asigura valoarea garanției, consumatorul ar trebui să aibă posibilitatea de a-și alege propriul furnizor de asigurări. Acest lucru nu ar trebui să aducă atingere condițiilor de creditare stabilite de creditor [...], cu condiția ca polița de asigurare a furnizorului respectiv să aibă un nivel de garanție echivalent cu polița de asigurare propusă sau oferită de creditor [...]. În plus, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a standardiza, integral sau parțial, acoperirea oferită de contractele de asigurări pentru a facilita compararea diferitelor oferte pentru consumatorii care doresc să facă astfel de comparații.
- (42) **Contractele de credit și** [...] serviciile accesorii ar trebui să fie prezentate într-un mod clar și transparent. [...] Nu ar trebui să fie posibil să se deducă consimțământul consumatorului pentru **încheierea [...] unor contracte de credit sau pentru achiziționarea** de servicii accesorii, ci un astfel de consimțământ ar trebui să fie o acțiune neechivocă care să constituie o manifestare liber exprimată, specifică, în cunoștință de cauză și clară a acordului consumatorului. În acest context, tăcerea, **inactivitatea sau opțiunile implicite cum ar fi** casele bifate în prealabil [...] nu ar trebui să constituie consimțământ.

- (43) Oferirea de consiliere sub forma unei recomandări personalizate („servicii de consiliere”) reprezintă o activitate care poate fi combinată cu alte aspecte legate de acordarea sau intermedierea de credite. Prin urmare, pentru a putea înțelege natura serviciilor care le sunt oferite, consumatorilor ar trebui să li se aducă la cunoștință în ce constau serviciile de consiliere, precum și dacă li se oferă sau li se pot oferi astfel de servicii. Având în vedere importanța pe care consumatorii o acordă termenilor „consiliere” și „consilieri”, ar trebui să li se permită statelor membre să interzică utilizarea acestor termeni sau a unor termeni similari, în cazul în care serviciile de consiliere sunt oferite consumatorilor de creditori [...] **sau** de intermediarii de credit [...]. Este, de asemenea, oportun ca statele membre să impună garanții în cazul în care serviciile de consiliere sunt descrise ca fiind independente, pentru a se asigura că gama de produse analizate și acordurile de remunerare corespund așteptărilor consumatorilor cu privire la serviciile de consiliere respective. Atunci când oferă servicii de consiliere, creditorul [...] **sau** intermediarul de credit [...] ar trebui să menționeze dacă recomandarea se va baza numai pe propria gamă de produse sau pe o gamă largă de produse de pe piață, astfel încât consumatorul să poată înțelege baza pe care se face recomandarea. În plus, creditorul [...] **sau** intermediarul de credit [...] ar trebui să indice tariful datorat de consumator pentru furnizarea serviciilor de consiliere sau, în cazul în care suma nu poate fi stabilită la momentul aducerii la cunoștință, metoda utilizată pentru calcularea acesteia.
- (44) [...] **Acordarea unor credite** care nu **au** fost solicitate de consumatori poate fi asociată, în unele cazuri, unor practici dăunătoare pentru consumatori. În acest sens, ar trebui interzisă [...] **acordarea** nesolicitată de credite, inclusiv cardurile de credit aprobate în prealabil nesolicitate trimise consumatorilor, sau creșterea unilaterală a limitei descoperitului de cont sau a limitei cardurilor de credit ale consumatorilor. **Acest lucru nu aduce atingere posibilității creditorilor și intermediarilor de credit de a face publicitate sau de a oferi credite în cursul unei relații comerciale, în conformitate cu dreptul Uniunii privind protecția consumatorilor și cu măsurile naționale conforme cu dreptul Uniunii.**

- (45) Statele membre ar trebui să ia măsurile corespunzătoare pentru a promova practici responsabile pe parcursul tuturor etapelor relației de creditare, luând în considerare caracteristicile specifice ale pieței lor de credit. Aceste măsuri pot cuprinde, de exemplu, furnizarea de informații pentru consumatori și educarea acestora, inclusiv avertismente cu privire la riscurile asociate nerespectării obligațiilor de plată și supraîndatorării. Este important, mai ales pe o piață a creditelor în expansiune, ca creditorii să nu se lanseze într-un proces iresponsabil de acordare de împrumuturi și să nu ofere credite fără evaluarea prealabilă a bonității. Statele membre ar trebui să efectueze supravegherea necesară evitării unui astfel de comportament al creditorilor și să stabilească modalitățile necesare pentru sancționarea unui astfel de comportament. Fără a aduce atingere dispozițiilor privind riscul de credit din Directiva 2013/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului¹⁰, creditorii [...] ar trebui să aibă responsabilitatea de a verifica individual bonitatea consumatorului. În acest scop, creditorilor [...] ar trebui să li se permită utilizarea informațiilor furnizate de către consumator nu numai pe durata întocmirii contractului de credit [...] în cauză, ci și pe parcursul unei relații comerciale de lungă durată cu respectivul consumator. Totodată, consumatorii ar trebui să acționeze cu prudență și să își respecte obligațiile contractuale.
- (46) Este esențial ca înainte de încheierea contractului de credit [...] să se evalueze și să se verifice capacitatea și predispoziția consumatorului de a rambursa creditul. Această evaluare a bonității ar trebui să fie efectuată în interesul consumatorului, pentru a preveni practicile iresponsabile de acordare de credite și supraîndatorarea și ar trebui să ia în considerare toți factorii necesari și relevanți care ar putea influența capacitatea consumatorului de a rambursa creditul. **În cazurile în care cererea de împrumut este depusă în comun de mai mulți consumatori, evaluarea bonității ar putea fi efectuată pe baza capacității comune de rambursare.** Statele membre ar trebui să poată elabora orientări suplimentare cu privire la alte criterii și metode de evaluare a bonității unui consumator, de exemplu, prin stabilirea unor limite privind raportul între valoarea creditului acordat și cea a garanției aferente creditului sau raportul între valoarea împrumutului și cea a veniturilor.

¹⁰ Directiva 2013/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2013 cu privire la accesul la activitatea instituțiilor de credit și supravegherea prudențială a instituțiilor de credit, de modificare a Directivei 2002/87/CE și de abrogare a Directivelor 2006/48/CE și 2006/49/CE (JO L 176, 27.6.2013, p. 338).

(47) Evaluarea bonității ar trebui să se bazeze pe informații privind situația financiară și economică a consumatorului, inclusiv veniturile și cheltuielile acestuia, **informații care sunt necesare și proportionale cu natura, dimensiunea, complexitatea și riscurile creditului pentru consumator**. Orientările Autorității Bancare Europene privind inițierea și monitorizarea creditelor (EBA/GL/2020/06) oferă orientări cu privire la categoriile de date care pot fi utilizate pentru prelucrarea datelor cu caracter personal în scopul evaluării bonității, ce includ dovezi ale veniturilor sau ale altor surse de rambursare, informații privind activele și pasivele financiare sau informații privind alte angajamente financiare. Datele cu caracter personal [...] cum ar fi datele cu caracter personal de pe platformele de comunicare socială sau datele privind sănătatea, inclusiv datele referitoare la cancer, nu ar trebui utilizate atunci când se efectuează o evaluare a bonității. Consumatorii ar trebui să furnizeze informații cu privire la situația lor financiară și economică pentru a facilita evaluarea bonității. [...] **Creditul** ar trebui pus la dispoziția consumatorului numai în cazul în care rezultatul evaluării bonității indică faptul că este probabil ca obligațiile care decurg din contractul de credit [...] să fie îndeplinite în modul prevăzut în contractul respectiv. **Atunci când evaluează capacitatea consumatorului de a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul contractului de credit, creditorul ar trebui să țină seama de factori relevanți și de circumstanțe specifice, de exemplu, în cazul împrumuturilor acordate în conformitate cu prezenta directivă pentru finanțarea studiilor sau pentru acoperirea unor cheltuieli excepționale pentru asistență medicală, dar nu numai, de existența unor dovezi suficiente că astfel de împrumuturi vor aduce venituri consumatorului în viitor sau de existența unor garanții reale sau a altor forme de garanții pe care consumatorul le-ar putea aduce pentru a garanta împrumutul.** [...]

- (48) Propunerea de regulament de stabilire a unor norme armonizate privind inteligența artificială (Legea privind inteligența artificială) prevede că sistemele de IA utilizate pentru a evalua punctajul de credit sau bonitatea persoanelor fizice ar trebui clasificate ca sisteme de IA cu grad ridicat de risc, întrucât acestea determină accesul persoanelor respective la resurse financiare sau la servicii esențiale, cum ar fi locuințe, electricitate și servicii de telecomunicații. Având în vedere aceste mize ridicate, ori de câte ori evaluarea bonității implică prelucrarea automată a datelor, consumatorul ar trebui să aibă dreptul de a obține o intervenție umană din partea creditorului [...] **în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679**. Consumatorul ar trebui, de asemenea, să aibă dreptul de a obține o explicație pertinentă **și ușor de înțeles** cu privire la evaluarea efectuată și cu privire la funcționarea sistemelor de prelucrare automată a datelor utilizate, inclusiv, printre altele, cu privire la principalele variabile, logica și riscurile implicate, precum și dreptul de a-și exprima punctul de vedere [...] **cu privire la** evaluarea bonității și la decizia respectivă. **Acest lucru nu aduce atingere rezultatului evaluării bonității.**
- (49) În vederea evaluării bonității unui consumator, creditorul [...] ar trebui să consulte și bazele de date de credit. Circumstanțele actuale și cele de natură juridică pot impune ca aceste consultări să varieze ca anvergură. Pentru a preveni orice denaturare a concurenței între creditorii [...], aceștia ar trebui să aibă acces la bazele de date de credit private sau publice care îi vizează pe consumatorii dintr-un stat membru în care creditorii respectivi nu își au sediul, în condiții nediscriminatorii în raport cu creditorii [...] din respectivul stat membru. Statele membre ar trebui să faciliteze accesul transfrontalier la bazele de date private sau publice, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului¹¹. Pentru a consolida schimburile reciproce, bazele de date de credit ar trebui să conțină cel puțin informații cu privire la restanțele de plată **relevante** ale consumatorilor, în conformitate cu dreptul Uniunii și cu legislația națională.

¹¹ Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO L 119, 4.5.2016, p. 1).

- (50) În cazul în care o decizie de respingere a unei cereri de creditare se bazează pe consultarea unei baze de date de credit, creditorul [...] ar trebui să informeze consumatorul cu privire la acest fapt și cu privire la informațiile referitoare la acesta [...] **cuprinse în** baza de date **care a fost** consultată.
- (51) Prezenta directivă nu reglementează aspectele legate de dreptul contractelor referitoare la valabilitatea contractelor de credit [...]. Prin urmare, în acest domeniu, statele membre pot menține sau introduce dispoziții de drept intern în conformitate cu dreptul Uniunii. Statele membre pot reglementa regimul juridic al ofertei de încheiere a contractului de credit [...], în special în ceea ce privește momentul prezentării acesteia și termenul pe parcursul căruia aceasta are forță obligatorie pentru creditor [...]. În cazul în care o asemenea ofertă este propusă în același timp cu furnizarea informațiilor precontractuale prevăzute în prezenta directivă, aceasta ar trebui propusă într-un document separat, ca orice informație suplimentară pe care creditorul [...] ar dori să o aducă la cunoștința consumatorului. Acest document separat poate fi anexat la formularul „Informații standard la nivel european privind creditul de consum”.
- (52) Contractul de credit [...] ar trebui să cuprindă toate informațiile necesare într-un mod clar și concis pentru a-i permite consumatorului să își cunoască drepturile și obligațiile care îi revin în temeiul contractului respectiv.

- (53) Fără a aduce atingere Directivei 93/13/CEE și obligațiilor precontractuale în temeiul prezentei directive și pentru a asigura un nivel ridicat de protecție a consumatorilor, consumatorului ar trebui să i se prezinte, în timp util și înainte de orice modificare a clauzelor și condițiilor contractului de credit [...], o descriere a modificărilor propuse și, după caz, a necesității consimțământului consumatorului sau a modificărilor introduse prin lege; calendarul de punere în aplicare a modificărilor respective; mijloacele de depunere a plângerilor aflate la dispoziția consumatorului, termenul în care consumatorul poate depune o plângere, precum și numele și adresa autorității competente la care poate fi depusă plângerea. Modificarea unui contract nu ar trebui să afecteze niciun drept al consumatorului, inclusiv dreptul la informare în temeiul prezentei directive. **Acest lucru nu aduce atingere dreptului Uniunii sau dispozițiilor de drept intern privind admisibilitatea, condițiile și valabilitatea modificărilor aduse contractului.**
- (54) Pentru a asigura o transparență deplină, consumatorului ar trebui să i se ofere informații cu privire la rata dobânzii aferente creditului, atât în etapa precontractuală, cât și la încheierea contractului de credit [...]. Pe parcursul relației contractuale, consumatorul ar trebui informat, de asemenea, cu privire la modificările ratei variabile a dobânzii aferente creditului și la modificările corespunzătoare ale plăților. Acest lucru nu aduce atingere dispozițiilor din legislația națională care nu se referă la informarea consumatorului și care stabilesc condițiile sau consecințele modificărilor, cu excepția celor referitoare la plăți, aduse ratelor dobânzilor aferente creditelor sau altor condiții economice care privesc creditul, de exemplu, normelor care prevăd faptul că un creditor [...] nu are dreptul să modifice rata dobânzii aferente creditului decât atunci când există un motiv valabil pentru o asemenea modificare sau faptul că, în cazul modificării ratei dobânzii aferente creditului sau a altor condiții economice specifice care privesc creditul, consumatorul este liber să rezilieze contractul.

- (55) În cazul unei depășiri semnificative a limitei de credit pentru o perioadă mai lungă de o lună, creditorul ar trebui să prezinte consumatorului, fără întârziere, informații cu privire la depășirea limitei de credit, inclusiv suma în cauză, rata dobânzii aferente creditului și eventualele penalități aplicabile, costuri sau dobânzi de întârziere aplicabile. În cazul depășirii regulate a limitei de credit, creditorul ar trebui să ofere consumatorilor servicii de consiliere, atunci când acestea sunt disponibile, pentru a-i ajuta să identifice alternative mai puțin costisitoare sau să redirecționeze consumatorii către servicii de consiliere în materie de îndatorare.
- (56) Consumatorii ar trebui să dispună de dreptul de retragere, fără penalități și fără obligația de a prezenta vreun motiv. Cu toate acestea, [...] **în vederea creșterii securității juridice, perioada de retragere ar trebui, în orice caz, să expire la 12 luni și 14 zile de la încheierea contractului de credit dacă consumatorul nu a primit clauzele și condițiile contractuale și informațiile prevăzute în prezenta directivă. Perioada de retragere nu ar trebui să expire în cazul în care consumatorul nu a fost informat cu privire la dreptul său de retragere.**
- (57) În cazul în care un consumator se retrage dintr-un contract de credit [...] în baza căruia a primit bunuri, în special în urma unei achiziții în rate sau a unui contract de închiriere sau de leasing care prevede o obligație de cumpărare, prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere reglementărilor statelor membre privind chestiuni referitoare la restituirea bunurilor sau la orice alte chestiuni în legătură cu aceasta.
- (58) În unele cazuri, legislația națională prevede deja că fondurile nu pot fi puse la dispoziția consumatorului înainte de expirarea unui anumit termen. În aceste cazuri, este posibil ca consumatorii să dorească să se asigure că primesc bunurile sau serviciile achiziționate în prealabil. De aceea, în cazul contractelor de credit legate, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea să prevadă în mod excepțional că, în situația în care consumatorul solicită în mod explicit primirea bunurilor sau a serviciilor mai devreme, termenul pentru exercitarea dreptului de retragere ar putea fi redus astfel încât să fie același cu termenul înainte de care fondurile nu pot fi puse la dispoziție.

- (59) În cazul contractelor de credit legate, există o legătură de interdependență între achiziția bunurilor sau a serviciilor și contractul de credit [...] încheiat în acest scop. Prin urmare, în cazul în care consumatorul își exercită dreptul de retragere din contractul de achiziție, întemeiat pe dreptul Uniunii, acesta nu ar trebui să mai fie ținut de obligațiile care decurg din contractul de credit legat. Acest lucru nu ar trebui să aducă atingere legislației naționale aplicabile contractelor de credit legate, în cazurile în care un contract de achiziție a fost anulat sau consumatorul și-a exercitat dreptul de retragere în temeiul legislației naționale. De asemenea, nu ar trebui să afecteze nici drepturile consumatorilor acordate prin legislația națională conform căreia nu poate fi încheiat niciun angajament contractual între consumator și un furnizor de bunuri sau de servicii și nu poate fi efectuată nicio plată între aceste persoane atât timp cât consumatorul nu a semnat contractul de credit [...] pentru a finanța achiziția de bunuri sau de servicii.
- (60) Părțile contractante ar trebui să aibă dreptul de a rezilia un contract de credit pe durată nedeterminată. De asemenea, în cazul în care acest lucru a fost convenit în contractul de credit [...], creditorul [...] ar trebui să poată suspenda, din motive justificate obiectiv, dreptul consumatorului de a efectua trageri în cadrul unui contract de credit pe durată nedeterminată. Aceste motive pot include, de exemplu, suspiciunea unei utilizări neautorizate sau frauduloase a creditului sau un risc semnificativ de ridicat de incapacitate a consumatorului de a-și îndeplini obligațiile de rambursare a creditului. Prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere dreptului intern al contractelor care reglementează dreptul părților contractante de a rezilia contractul de credit în urma unei încălcări a condițiilor contractuale.

- (61) În anumite condiții, consumatorului ar trebui să i se permită să solicite despăgubiri din partea creditorului [...] în cazul în care apar probleme legate de contractul de achiziție. Cu toate acestea, statele membre ar trebui să stabilească în ce măsură și în ce condiții consumatorul trebuie să solicite despăgubiri din partea furnizorului, în special prin introducerea unei acțiuni împotriva acestuia, înainte de a putea să solicite despăgubirile respective din partea creditorului [...]. Consumatorii nu ar trebui să fie privați de drepturile care le-au fost acordate prin legislația națională care prevăd răspunderea solidară a vânzătorului sau a furnizorului de servicii și a creditorului [...].

(62) Consumatorul ar trebui să aibă dreptul de a-și îndeplini obligațiile înainte de data convenită în contractul de credit. [...] **Potrivit interpretării** Curții de Justiție a UE [...] ¹², dreptul consumatorului la reducerea costului total al creditului în caz de rambursare anticipată a creditului include toate costurile impuse consumatorului. În caz de rambursare anticipată, creditorul ar trebui să fie îndreptățit la o compensație echitabilă și justificată în mod obiectiv pentru costurile legate direct de rambursarea anticipată, luându-se în calcul, de asemenea, orice economii realizate în acest fel de creditor. **Taxele și comisioanele aplicate de un tert și plătite direct acestuia care nu depind de durata contractului nu ar trebui să fie luate în considerare la calcularea reducerii, întrucât aceste costuri nu sunt impuse de creditor și, prin urmare, nu pot fi majorate unilateral de către acesta. Comisioanele percepute de un creditor în beneficiul unui tert ar trebui totuși luate în considerare la calcularea reducerii.** Cu toate acestea, pentru a determina metoda de calcul al compensațiilor, este important să se respecte mai multe principii. Calcularea compensației datorate creditorului ar trebui să fie transparentă și inteligibilă pentru consumatorii care se află deja în etapa precontractuală și, în orice caz, în timpul executării contractului de credit. În plus, metoda de calcul ar trebui să fie ușor de aplicat de către creditori și ar trebui facilitat controlul supravegherii compensației de către autoritățile competente. În consecință și ca urmare a faptului că un credit de consum – având în vedere durata și volumul său – nu este finanțat prin mecanisme de finanțare pe termen lung, plafonul pentru compensație ar trebui să fie stabilit sub forma unei sume forfetare. Această abordare reflectă natura specifică a creditelor de consum și nu ar trebui să aducă atingere abordării în cazul altor produse care sunt finanțate prin mecanisme de finanțare pe termen lung, precum creditele ipotecare cu dobândă fixă.

¹² [...]

- (63) Statele membre ar trebui să aibă dreptul de a prevedea ca această compensație pentru rambursare anticipată să fie solicitată de creditor numai cu condiția ca suma rambursată într-o perioadă de 12 luni să depășească un anumit prag definit de statele membre. La stabilirea pragului, care nu ar trebui să depășească suma de 10 000 EUR, statele membre ar trebui să ia în considerare valoarea medie a creditelor de consum de pe piața lor internă.
- (64) Pentru promovarea instituirii și a funcționării pieței interne și asigurarea unui nivel ridicat de protecție a consumatorilor în întreaga Uniune, este necesar să se asigure comparabilitatea informațiilor referitoare la dobânzile anuale efective în întreaga Uniune.
- (65) Stabilirea de plafoane ale ratelor dobânzii, ale dobânzii anuale efective și ale costului total al creditului pentru consumator este o practică obișnuită în mai multe state membre. Acest **sistem de** plafonare s-a dovedit benefic [...] **pentru protejarea** consumatorilor **de rate excesiv de ridicate**. În acest context, statele membre ar trebui să își poată menține regimul juridic actual. [...] **În** efortul de a spori protecția consumatorilor fără a impune limite inutile statelor membre, [...] **ar trebui să existe măsuri adecvate, precum plafoane sau stabilirea unor limite ale dobânzilor excesive, prin care să se asigure că nu se percep consumatorilor rate ale dobânzii, dobânzi anuale efective sau costuri totale ale creditului excesiv de ridicate**.
- (66) Există diferențe substanțiale la nivelul legislațiilor statelor membre privind desfășurarea activității constând în acordarea de contracte de credit [...]. Cu toate că se recunoaște diversitatea tipurilor de actori implicați în intermedierea de credite, este esențială existența anumitor standarde la nivelul Uniunii pentru a se asigura un nivel ridicat al profesionalismului și al serviciilor.

- (67) Cadrul Uniunii aplicabil ar trebui să le ofere consumatorilor încrederea că atât creditorii, **cât și intermediarii de credit [...]** iau în considerare interesul consumatorilor, **inclusiv posibilitățile lor de vulnerabilitate și nivelul lor de alfabetizare financiară**, pe baza informațiilor aflate la dispoziția creditorului [...] **și** a intermediarului de credit [...] la momentul respectiv și pe baza unor ipoteze rezonabile privind riscurile aferente situației consumatorului pe durata contractului de credit [...] propus. Un element esențial pentru dobândirea încrederii consumatorilor îl constituie cerința de a asigura un nivel ridicat de corectitudine, onestitate și profesionalism în cadrul sectorului, o gestionare corespunzătoare a conflictelor de interese, inclusiv a celor cauzate de remunerare, precum și de a impune acordarea de consiliere în interesul consumatorului.
- (68) Este oportun să se asigure faptul că personalul relevant al creditorilor [...] **și** intermediarilor de credit [...] deține un nivel adecvat de cunoștințe și competență pentru a asigura un nivel ridicat de profesionalism. Prin urmare, ar trebui să se impună obligația demonstrării cunoștințelor și a competenței relevante la nivel de societate comercială, pe baza cerințelor minime în materie de cunoștințe și competență. Statele membre ar trebui să aibă libertatea de a introduce sau de a menține astfel de cerințe și în cazul persoanelor fizice **și de a adapta cerințele minime în materie de cunoștințe și competență la diferitele tipuri de creditori și intermediari de credit, în special atunci când aceștia acționează cu titlu accesoriu**. În sensul prezentei directive, personalul implicat direct în activități care fac obiectul prezentei directive ar trebui să includă atât personalul care interacționează cu clienții (front-office), cât și personalul administrativ (back-office), inclusiv personalul de conducere **și, după caz, membrii consiliilor de administrație ale creditorilor și intermediarilor de credit**, care joacă un rol important în procesul de încheiere a contractelor de credit [...]. Persoanele care îndeplinesc funcții de sprijin care nu sunt legate de procesul de încheiere a contractelor de credit [...], inclusiv personalul din domeniul resurselor umane și din domeniul tehnologiei informației și a comunicațiilor, nu ar trebui considerate ca făcând parte din personal în temeiul prezentei directive. Statele membre ar trebui să instituie măsuri de sprijinire a activităților de creștere a gradului de conștientizare în rândul creditorilor mici și mijlocii (IMM-uri) cu privire la cerințele prezentei directive și de facilitare a respectării acestora, cum ar fi campanii de informare, ghiduri de utilizare, programe de formare a angajaților.

- (69) Pentru a îmbunătăți capacitatea consumatorilor de a lua decizii în cunoștință de cauză cu privire la practicile responsabile de împrumut și de administrare a datoriilor, statele membre ar trebui să promoveze măsuri care sprijină educarea consumatorilor cu privire la aceste practici, în special cu privire la contractele de credit. Această obligație ar putea fi îndeplinită ținând seama de cadrul de competențe financiare elaborat de Uniune împreună cu Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE). Este deosebit de important să se ofere orientări consumatorilor care beneficiază pentru prima dată de un credit de consum și, în special, în ceea ce privește instrumentele digitale. În acest sens, Comisia ar trebui să identifice exemple de bune practici pentru a facilita elaborarea în viitor a unor măsuri destinate să îmbunătățească nivelul de cunoștințe în domeniul financiar în rândul consumatorilor. Comisia poate publica astfel de exemple de bune practici în coordonare cu rapoarte similare elaborate în vederea altor acte legislative ale UE.
- (70) Având în vedere consecințele importante pentru creditori, consumatori și, eventual, pentru stabilitatea financiară a procedurilor de executare silită, este oportun să se încurajeze creditorii să gestioneze în mod proactiv riscul de credit emergent încă dintr-un stadiu incipient și să fie adoptate măsurile necesare pentru a se asigura faptul că creditorii iau măsuri rezonabile de restructurare datorată dificultăților financiare și fac încercări rezonabile de a soluționa situația prin alte mijloace înainte de inițierea procedurii de executare silită. Atunci când este posibil, ar trebui găsite soluții care să țină seama, printre alte elemente, de circumstanțele individuale ale consumatorului, de interesele și drepturile consumatorului, de capacitatea acestuia de a rambursa creditul și de nevoile rezonabile aferente traiului zilnic și să limiteze costurile pentru consumatori în caz de nerespectare a obligațiilor de plată. Statele membre nu ar trebui să împiedice părțile la un contract de credit să convină în mod explicit că transferul către creditor al bunurilor care fac obiectul unui contract de credit legat sau al veniturilor obținute din vânzarea unor astfel de bunuri este suficient pentru a rambursa creditul.
- (71) Măsurile de restructurare datorată dificultăților financiare pot include o refinanțare totală sau parțială a unui contract de credit sau o modificare a clauzelor și condițiilor anterioare ale unui contract de credit. O astfel de modificare poate include, printre altele: prelungirea duratei contractului de credit; modificarea tipului de contract de credit; amânarea plății integrale sau parțiale a ratei pentru o anumită perioadă; modificarea ratei dobânzii; oferirea unei perioade fără plăți; rambursări parțiale; conversia valutară; iertarea parțială de plată și consolidarea datoriei.

- (72) Consumatorii care se confruntă cu dificultăți în a-și respecta angajamentele financiare vor beneficia de ajutor specializat în ceea ce privește administrarea propriilor datorii. Obiectivul serviciilor de consiliere în materie de îndatorare este de a-i ajuta pe consumatorii care se confruntă cu probleme financiare și de a le oferi îndrumarea necesară pentru a putea să își ramburseze, pe cât posibil, datoriile restante, menținându-și în același timp un nivel de trai decent și demnitatea. Această asistență personalizată și independentă [...] poate include consultanță juridică, administrarea banilor și a datoriilor, precum și asistență socială și psihologică. **Această asistență ar trebui să fie oferită de operatori profesioniști din sectorul privat sau public, care nu sunt creditori, intermediari de credit sau administratori de credite și care sunt independenți de aceștia.** Statele membre ar trebui să se asigure că serviciile de consiliere în materie de îndatorare furnizate de operatori profesioniști independenți sunt puse, direct sau indirect, la dispoziția consumatorilor și că, atunci când este posibil, consumatorii care se confruntă cu dificultăți legate de rambursarea datoriilor sunt îndrumați către serviciile de consiliere în materie de îndatorare înainte de inițierea procedurii de executare silită. Statele membre au în continuare libertatea de a menține sau de a introduce cerințe specifice pentru astfel de servicii.
- (73) Pentru a asigura transparența și stabilitatea pieței și până la realizarea unei armonizări avansate, statele membre ar trebui să se asigure că sunt adoptate măsuri corespunzătoare pentru reglementarea sau supravegherea activității creditorilor [...].

- (74) Statele membre ar trebui să se asigure că instituțiile care nu sunt de credit fac obiectul unui proces de admitere corespunzător, care include **un proces de autorizare sau** introducerea acestora într-un registru, precum și mecanisme de supraveghere de către o autoritate competentă. **Această obligație nu ar trebui să se aplice instituțiilor de credit care fac deja obiectul unui proces de autorizare în temeiul Directivei 2013/36/UE, nici instituțiilor de plată sau instituțiilor emitente de monedă electronică care fac deja obiectul unui proces de admitere, înregistrare și supraveghere în temeiul Directivei (UE) 2015/2366 și al Directivei 2009/110/CE, în ceea ce privește activitățile lor de credit legate de serviciile de plată în conformitate cu articolul 18 alineatul (4) din Directiva (UE) 2015/2366. Acest lucru nu aduce atingere proceselor naționale de admitere și mecanismelor de înregistrare sau de supraveghere impuse fie instituțiilor de plată și instituțiilor emitente de monedă electronică în scopul acordării de credite consumatorilor, fie instituțiilor de credit în scopul activităților de intermediere de credit, în conformitate cu dreptul Uniunii.**

(74a) Statele membre pot acorda scutiri de la cerințele în materie de admitere și înregistrare furnizorilor de bunuri și servicii care acționează cu titlu accesoriu în calitate de intermediari de credit și furnizorilor de bunuri și servicii care acordă credite sub formă de amânare la plată pentru achiziționarea produselor și serviciilor pe care le oferă, fără ca o parte terță să ofere un credit, dacă creditul este acordat fără dobândă și fără niciun alt cost.

- (75) Prezenta directivă reglementează numai anumite obligații ale intermediarilor de credit față de consumatori. Prin urmare, statele membre ar trebui să dispună în continuare de libertatea de a menține sau introduce obligații suplimentare pentru intermediarii de credit, inclusiv condițiile în care un intermediar de credit poate primi onorarii de la un consumator care i-a solicitat serviciile.
- (76) Cesiunea drepturilor creditorului care decurg dintr-un contract de credit [...] nu ar trebui să aibă drept efect plasarea consumatorului într-o poziție mai puțin favorabilă. De asemenea, consumatorul ar trebui informat corespunzător în cazul în care contractul de credit [...] este cesionat unui terț. Cu toate acestea, în cazul în care creditorul inițial, în acord cu cesionarul, administrează în continuare creditul către consumator, acesta din urmă nu are un interes major în a fi informat cu privire la cesiune. Prin urmare, o cerință la nivel Uniunii de a informa consumatorul cu privire la cesiune în astfel de cazuri ar fi excesivă.
- (77) Statele membre ar trebui să aibă în continuare libertatea de a menține sau de a introduce norme de drept intern de reglementare a căilor de informare publică, atunci când acest lucru este necesar în scopuri legate de eficiența operațiunilor complexe, precum securizarea sau lichidarea activelor, care au loc în procesul de lichidare administrativă obligatorie a băncilor.

- (78) Consumatorii ar trebui să aibă acces la proceduri adecvate și eficiente de soluționare alternativă a litigiilor [...] **privind contractele de credit** prevăzute în prezenta directivă, recurgând la entitățile existente, după caz. Acest acces este deja asigurat prin Directiva 2013/11/UE a Parlamentului European și a Consiliului¹³ în ceea ce privește litigiile contractuale relevante. Cu toate acestea, consumatorii ar trebui să aibă, de asemenea, acces la proceduri de soluționare alternativă a litigiilor în cazul litigiilor precontractuale privind drepturile și obligațiile prevăzute în prezenta directivă, de exemplu, în ceea ce privește cerințele precontractuale de informare, serviciile de consiliere și evaluarea bonității, precum și în ceea ce privește informațiile furnizate de intermediarii de credit care sunt remunerați de creditori și, prin urmare, nu au o relație contractuală directă cu consumatorii. Astfel de proceduri de soluționare alternativă a litigiilor și entitățile care le oferă ar trebui să respecte cerințele de calitate prevăzute în Directiva 2013/11/UE.
- (79) Statele membre ar trebui să desemneze autoritățile competente abilitate să asigure respectarea prezentei directive și să se asigure că respectivele autorități dispun de toate competențele de anchetă și de asigurare a respectării legislației, precum și de resursele necesare pentru a-și îndeplini atribuțiile. Autoritățile competente din diferite state membre ar trebui să coopereze între ele ori de câte ori este necesar pentru îndeplinirea atribuțiilor care le revin în temeiul prezentei directive.
- (80) Statele membre ar trebui să stabilească norme privind sancțiunile pentru cazurile de încălcare a dispozițiilor de drept intern adoptate în temeiul prezentei directive și să se asigure că acestea sunt puse în aplicare. Cu toate că alegerea sancțiunilor rămâne la latitudinea statelor membre, sancțiunile prevăzute ar trebui să fie eficiente, proporționate și cu efect de descurajare.

¹³ Directiva 2013/11/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 mai 2013 privind soluționarea alternativă a litigiilor în materie de consum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 și a Directivei 2009/22/CE (JO L 165, 18.6.2013, p. 63).

(81) [...] ¹⁴[...]

(82) Pentru a spori transparența și încrederea consumatorilor, autoritățile competente pot face publică orice sancțiune administrativă aplicată în caz de încălcare a măsurilor adoptate în temeiul prezentei directive, cu excepția cazului în care această publicare riscă să perturbe în mod grav piețele financiare sau să aducă un prejudiciu disproporționat părților implicate.

¹⁴ [...]

- (83) Întrucât obiectivul prezentei directive, și anume stabilirea de norme comune pentru anumite aspecte ale actelor cu putere de lege și ale actelor administrative ale statelor membre privind creditul de consum, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre având în vedere evoluțiile pieței din perspectiva digitalizării și obiectivul de a facilita acordarea de credite transfrontaliere, dar poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut la articolul respectiv, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestui obiectiv.
- (84) În vederea modificării anumitor elemente neesențiale ale prezentei directive, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește ipotezele suplimentare pentru calcularea dobânzii anuale efective. Este deosebit de important ca, în cursul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți, și ca respectivele consultări să se desfășoare în conformitate cu principiile stabilite în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare¹⁵. În special, pentru a asigura participarea egală la pregătirea actelor delegate, Parlamentul European și Consiliul primesc toate documentele în același timp cu experții din statele membre, iar experții acestor instituții au acces sistematic la reuniunile grupurilor de experți ale Comisiei însărcinate cu pregătirea actelor delegate.

¹⁵ JO L 123, 12.5.2016, p. 1.

- (85) În conformitate cu Declarația politică comună din 28 septembrie 2011 a statelor membre și a Comisiei privind documentele explicative¹⁶, statele membre s-au angajat ca, în cazuri justificate, să transmită alături de notificarea măsurilor lor de transpunere și unul sau mai multe documente care să explice relația dintre componentele unei directive și părțile corespunzătoare din instrumentele naționale de transpunere. În ceea ce privește prezenta directivă, legiuitorul consideră că este justificată transmiterea unor astfel de documente.
- (86) Având în vedere numărul de modificări care trebuie aduse Directivei 2008/48/CE ca urmare a evoluției sectorului creditelor de consum și din motive de claritate a legislației Uniunii, directiva respectivă ar trebui abrogată și înlocuită cu prezenta directivă.
- (87) Statele membre ar trebui să aplice măsurile necesare pentru a se conforma prezentei directive începând cu [*OP: a se introduce data: șase luni de la termenul-limită de transpunere*]. [...]
- (88) Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor a fost consultată în conformitate cu articolul 42 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2018/1725¹⁷ și a emis un aviz la XX XXXX¹⁸,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

¹⁶ JO C 369, 17.12.2011, p. 14.

¹⁷ Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE (JO L 295, 21.11.2018, p. 39).

¹⁸ ...

CAPITOLUL I
DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Obiect

Prezenta directivă stabilește un cadru comun de armonizare a anumitor aspecte ale actelor cu putere de lege și ale actelor administrative ale statelor membre privind [...] contractele de credit pentru consumatori [...].

Articolul 2

Domeniu de aplicare

- (1) Prezenta directivă se aplică contractelor de credit.
[...]
- (2) Prezenta directivă nu se aplică:
- (a) contractelor de credit garantate fie prin ipotecă, fie printr-o altă garanție comparabilă, utilizată în mod curent într-un stat membru asupra bunurilor imobile [...], fie printr-un drept legat de bunurile imobile [...];
 - (b) contractelor de credit al căror scop este achiziționarea sau păstrarea drepturilor de proprietate asupra unui teren sau asupra unei clădiri existente sau proiectate, **inclusiv asupra unor incinte**;
 - (c) contractelor de credit cu o valoare totală a creditului mai mare de 100 000 EUR;

- (d) contractelor de credit acordate de către angajatori angajaților lor cu titlu accesoriu, fie fără dobândă, fie oferite cu o dobândă anuală efectivă mai mică decât cea practică pe piață și care nu sunt oferite publicului larg;
- (e) contractelor de credit încheiate cu firme de investiții, astfel cum sunt definite la articolul 4 alineatul (1) punctul 1 din Directiva 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului¹⁹, sau cu instituții de credit, astfel cum sunt definite la articolul 4 alineatul (1) punctul 1 din Regulamentul (UE) nr. 575/2013 al Parlamentului European și al Consiliului²⁰, cu scopul de a permite unui investitor să efectueze o tranzacție în legătură cu unul sau mai multe dintre instrumentele financiare enumerate în secțiunea C din anexa I la Directiva 2014/65/UE, în cazul în care firma de investiții sau instituția de credit care acordă creditul este implicată în respectiva tranzacție;
- (f) contractelor de credit care sunt rezultatul unei hotărâri pronunțate de o instanță sau de o altă autoritate instituită conform legii;

(fa) contractelor de închiriere sau de leasing în cazul cărora obligația sau opțiunea de a cumpăra obiectul contractului nu este prevăzută nici prin respectivul contract, nici prin vreun contract separat;

(fb) amânării la plată prin care furnizorul de bunuri sau servicii acordă timp consumatorului pentru a plăti bunurile sau serviciile, fără dobândă și fără niciun alt cost și fără ca o parte terță să ofere un credit, în cazul în care plata respectivă trebuie efectuată în termen de 90 de zile de la încheierea contractului pentru furnizarea de bunuri sau servicii și se aplică doar costuri limitate în caz de neconformitate, astfel cum se indică în factura furnizorului sau în contract sau astfel cum prevede legea;

¹⁹ Directiva 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 privind piețele instrumentelor financiare și de modificare a Directivei 2002/92/CE și a Directivei 2011/61/UE (JO L 173, 12.6.2014, p. 349).

²⁰ Regulamentul (UE) nr. 575/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 privind cerințele prudențiale pentru instituțiile de credit și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 648/2012 (JO L 176, 27.6.2013, p. 1).

(fc) cardurilor de debit cu amânare la plată, cu condiția ca creditul să trebuiască rambursat în termen de 40 de zile fără dobândă, fără comisioane legate de furnizarea creditului și cu aplicarea unor costuri limitate legate de prestarea serviciului de plată;

- (g) contractelor de credit privind amânarea, cu titlu gratuit, a plății unei datorii existente;
 - (h) contractelor de credit prin care consumatorului i se cere să pună un bun la dispoziția creditorului, cu titlu de garanție, și în cazul cărora răspunderea juridică a consumatorului este strict limitată la respectivul bun gajat;
 - (i) contractelor de credit referitoare la împrumuturi acordate unui public restrâns în baza unei dispoziții legale de interes general, la rate ale dobânzii mai mici decât cele practicate în mod obișnuit pe piață sau fără dobândă ori în condiții care sunt mai avantajoase pentru consumator decât cele predominante pe piață.
 - (j) contractelor de credit existente la [*OP: a se introduce data: șase luni de la termenul-limită de transpunere*]; cu toate acestea, articolele 23 și 24, articolul 25 alineatul (1) a doua teză, articolul 25 alineatul (2) și articolele 28 și 39 se aplică tuturor contractelor de credit pe durată nedeterminată existente la [*OP: a se introduce data: șase luni de la termenul-limită de transpunere*].
- (3) Fără a aduce atingere alineatului (2) litera (c), prezenta directivă se aplică contractelor de credit [...] care implică o valoare totală a creditului mai mare de 100 000 EUR, **care nu sunt garantate nici cu bunuri imobile, nici printr-un drept legat de bunuri imobile,** în cazul în care acestea sunt încheiate în scopul renovării de bunuri imobile rezidențiale.
- (4) În cazul contractelor de credit sub forma depășirii limitei de credit se aplică numai articolele 1, 2 [...], 3, [...] 25, **31, 37** și articolele [...] **40-50**.

- (5) Statele membre pot stabili că numai articolele 1, 2 și 3, articolele 7 și 8, articolul 11, articolul 19, articolul 20, articolul 21 alineatul (1) literele (a)-(h) și (l), articolul 21 alineatul (3), articolul 23, articolul 25 și articolele 28-**[...]****50** se aplică contractelor de credit care sunt încheiate de o organizație a cărei componență este limitată la persoanele care își au reședința sau locul de muncă într-o anumită zonă sau la angajații și angajații pensionați ai unui anumit angajator, ori la persoanele care îndeplinesc alte cerințe prevăzute în legislația națională, cerințe care reprezintă baza existenței unei legături comune între membri, și care îndeplinește toate condițiile următoare:
- (a) este constituită în avantajul reciproc al membrilor săi;
 - (b) obține profit doar în beneficiul membrilor săi;
 - (c) îndeplinește un rol social prevăzut de legislația națională;
 - (d) primește și gestionează numai economiile membrilor săi și le oferă surse de creditare numai acestora;
 - (e) acordă credit cu o dobândă anuală efectivă mai mică decât cea practică în mod obișnuit pe piață sau în limitele unui plafon prevăzut de legislația națională.

Statele membre pot să excludă din domeniul de aplicare al prezentei directive contractele de credit încheiate de o organizație menționată la primul paragraf în cazul în care valoarea totală a tuturor contractelor de credit existente încheiate de această organizație este nesemnificativă în raport cu valoarea totală a tuturor contractelor de credit existente în statul membru în care această organizație își are sediul și în cazul în care valoarea totală a tuturor contractelor de credit încheiate de toate organizațiile de acest fel în respectivul stat membru nu depășește 1 % din valoarea totală a tuturor contractelor de credit existente încheiate în statul membru respectiv.

Statele membre analizează anual condițiile de aplicare a oricărei excluderi de acest fel, astfel cum se menționează la al doilea paragraf, pentru a vedea dacă aceste condiții sunt în continuare îndeplinite și procedează la retragerea excluderii în cazul în care consideră că nu se mai întrunesc aceste condiții.

- (6) Statele membre pot stabili că numai articolele 1, 2 și 3, articolele 7 și 8, articolul 11, articolul 19, articolul 20, articolul 21 alineatul (1) literele (a)-(h), (l) și (r), articolul 21 alineatul (3), articolul 23, articolul 25, articolele 28-38 și articolele 40-50 se aplică contractelor de credit [...] în ceea ce privește amânarea plății sau metodele de rambursare, în cazul în care consumatorul și-a încălcat deja obligațiile de plată cuprinse în contractul de credit inițial **sau este probabil că le va încălca** și dacă se îndeplinesc următoarele condiții:
- (a) formalitățile sunt susceptibile să îndepărteze posibilitatea introducerii unor acțiuni în instanță în legătură cu încălcarea obligațiilor de plată de către consumator;
 - (b) prin încheierea respectivelor formalități, consumatorul nu ar fi obligat să respecte clauze contractuale mai puțin favorabile decât cele din contractul de credit inițial.

(6a) Statele membre pot stabili că articolul 8 alineatul (2) literele (d)-(f), articolul 10 alineatul (3a), articolul 10 alineatul (8), articolul 11 alineatul (2a), articolul 21 alineatul (3) și articolul 29 nu se aplică uneia sau mai multora dintre următoarele categorii de contracte de credit: contractelor de credit care implică o valoare totală a creditului mai mică de 200 EUR; contractelor de credit sub forma unei facilități de tip „descoperit de cont” în baza cărora creditul trebuie rambursat la cerere sau în termen de trei luni; contractelor de credit în baza cărora creditul este acordat fără dobândă și fără niciun alt cost; contractelor de credit în baza cărora creditul trebuie rambursat în termen de trei luni și pentru care sunt de plătit doar costuri ne semnificative.

Articolul 3

Definiții

În sensul prezentei directive, se aplică următoarele definiții:

1. „consumator” înseamnă o persoană fizică care acționează în scopuri care se află în afara activității sale comerciale, economice sau profesionale;
2. „creditor” înseamnă o persoană fizică sau juridică care acordă sau promite să acorde credite în exercițiul activității sale comerciale, economice sau profesionale;

3. „contract de credit” înseamnă un contract prin care un creditor acordă sau promite să acorde unui consumator un credit sub formă de amânare a plății, de împrumut sau alte facilități financiare similare și care nu este un contract pentru prestarea de servicii în mod continuu sau pentru furnizarea de bunuri de același fel, atunci când consumatorul plătește pentru acestea în rate, pe durata furnizării lor;

3a. „serviciu accesoriu” înseamnă un serviciu oferit consumatorului în legătură cu contractul de credit;

4. [...]

5. „costul total al creditului pentru consumator” înseamnă toate costurile, inclusiv dobânda, comisioanele, taxele și orice alt tip de costuri pe care trebuie să le suporte consumatorul în legătură cu contractul de credit [...] și care sunt cunoscute de către creditor, în cazul contractelor de credit [...], cu excepția taxelor notariale; costurile pentru serviciile accesorii aferente contractului de credit [...], **în special primele de asigurare**, sunt incluse, de asemenea, în costul total al creditului pentru consumator în cazul în care obținerea creditului sau obținerea acestuia potrivit clauzelor și condițiilor prezentate este condiționată de încheierea unui contract de furnizare a unor astfel de servicii accesorii;

6. „valoarea totală plătită de către consumator” înseamnă suma dintre valoarea totală a creditului și costul total al creditului pentru consumator;

7. „dobânda anuală efectivă” sau „DAE” înseamnă costul total al creditului pentru consumator, exprimat ca procent anual din valoarea totală a creditului **și calculat astfel cum se prevede** [...] la articolul 30 [...];

8. „rata dobânzii aferente creditului” înseamnă rata dobânzii exprimată ca procent fix sau variabil aplicat anual valorii tragerii din credit;
9. „rată fixă a dobânzii aferente creditului” înseamnă rata dobânzii aferente creditului convenită de creditor [...] și de consumator în contractul de credit [...] pentru întreaga durată a contractului de credit [...] sau mai multe rate ale dobânzii aferente creditului convenite de creditor [...] și de consumator în contractul de credit [...] pentru perioade parțiale pentru care ratele dobânzii aferente creditului sunt stabilite exclusiv printr-un procentaj fix specific. În cazul în care nu sunt fixate toate ratele dobânzii aferente creditului în contractul de credit [...], se consideră că rata dobânzii aferente creditului este fixă numai pentru perioadele parțiale pentru care ratele dobânzii aferente creditului sunt stabilite exclusiv printr-un procentaj fix specific convenit în momentul încheierii contractului de credit [...];
10. „valoarea totală a creditului” înseamnă plafonul sau sumele totale puse la dispoziție în baza unui contract de credit [...];
11. „suport durabil” înseamnă orice instrument care permite consumatorului să stocheze informații care îi sunt adresate personal, în așa fel încât acestea să fie accesibile pentru consultare în viitor în cursul unei perioade de timp adecvate pentru scopul informațiilor, și care permite reproducerea fidelă a informațiilor stocate;
12. „intermediar de credit” înseamnă o persoană fizică sau juridică care nu acționează în calitate de creditor sau notar și care nu doar face legătura, în mod direct sau indirect, între un consumator și un creditor și care, în cursul exercitării activității sale comerciale, economice sau profesionale, în schimbul [...] **unei remunerații** care poate lua formă pecuniară sau orice altă formă de plată convenită:
 - (a) prezintă sau oferă consumatorilor contracte de credit;

- (b) oferă asistență consumatorilor prin efectuarea de activități pregătitoare sau alte activități administrative precontractuale privind contractele de credit, altele decât cele menționate la litera (a), sau
- (c) încheie contracte de credit cu consumatorii în numele creditorului;
13. „informații precontractuale” înseamnă informații [...] **care sunt furnizate înainte ca consumatorul să își asume obligații în temeiul unui contract sau al unei oferte de credit și de care** consumatorul are nevoie pentru a putea compara diferite oferte de credit și pentru a lua o decizie în cunoștință de cauză cu privire la încheierea contractului de credit [...];
14. „creare de profiluri” înseamnă orice formă de prelucrare automată a datelor cu caracter personal, astfel cum este definită la articolul 4 punctul 4 din Regulamentul (UE) 2016/679;
15. „mijloc de comunicare la distanță” înseamnă orice mijloc de comunicare la distanță, astfel cum este definit la articolul 2 litera (e) din Directiva 2002/65/CE;
16. „practică de legare” înseamnă oferirea sau vânzarea unui contract de credit [...] în cadrul unui pachet împreună cu alte produse sau servicii financiare distincte, în cazul în care contractul de credit [...] nu este pus la dispoziția consumatorului separat;
17. „practică de grupare” înseamnă oferirea sau vânzarea unui contract de credit [...] în cadrul unui pachet împreună cu alte produse sau servicii financiare distincte, contractul de credit [...] fiind, de asemenea, pus la dispoziția consumatorului în mod separat, dar nu neapărat în aceleași condiții ca atunci când este oferit grupat cu produsele sau serviciile menționate;
18. „servicii de consiliere” înseamnă recomandări personale adresate unui consumator cu privire la una sau mai multe tranzacții legate de contracte de credit [...] și a căror furnizare constituie o activitate distinctă de acordarea unui credit [...] și de activitățile **unui** intermediar de credit, astfel cum este definit la punctul 12;

19. „facilitate de tip «descoperit de cont»” înseamnă un contract de credit explicit în baza căruia un creditor pune la dispoziția unui consumator fonduri care depășesc soldul curent al contului curent al consumatorului;
20. „depășirea limitei de credit” înseamnă o facilitate de tip „descoperit de cont” acceptată în mod tacit, prin care un creditor pune la dispoziția unui consumator fonduri care depășesc soldul curent al contului curent al consumatorului sau facilitatea de tip „descoperit de cont” convenită;
21. „contract de credit legat” înseamnă un contract de credit [...] în care:
- (a) creditul sau serviciile în cauză servesc exclusiv finanțării unui contract care are ca obiect furnizarea anumitor bunuri sau prestarea unui anumit serviciu, iar
 - (b) aceste două contracte formează, din punct de vedere obiectiv, o unitate comercială; se consideră că există o unitate comercială în cazul în care furnizorul sau prestatorul de servicii finanțează el însuși creditul pentru consumator sau, dacă acesta este finanțat de un terț, în cazul în care creditorul [...] folosește serviciile furnizorului sau ale prestatorului de servicii în legătură cu încheierea sau pregătirea contractului de credit [...] sau în cazul în care bunurile respective sau prestarea unui anumit serviciu sunt specificate în mod expres în contractul de credit [...];
22. „rambursare anticipată” înseamnă stingerea integrală sau parțială a obligațiilor care îi revin consumatorului în baza unui contract de credit [...] **înaintea datei convenite**;
- [...]

[...]25. „servicii de consiliere în materie de îndatorare” înseamnă asistența personalizată de natură tehnică, juridică sau psihologică acordată de către operatori profesioniști independenți consumatorilor care se confruntă sau s-ar putea confrunta cu dificultăți în ceea ce privește respectarea angajamentelor lor financiare;

25a. „card de debit cu amânare la plată” înseamnă un instrument de plată furnizat de o instituție de credit sau de o instituție de plată, care permite ca valoarea totală a tranzacțiilor să fie debitată sau plătită din contul curent al titularului cardului la o anumită dată convenită în prealabil, de obicei o dată pe lună, fără să se plătească dobândă;

25b. „credit acordat fără dobândă și fără niciun alt cost” înseamnă un credit acordat consumatorilor fără dobândă și fără costuri, cu excepția penalităților de întârziere și a costurilor impuse consumatorului ca urmare a nerespectării obligațiilor de plată, în conformitate cu dreptul Uniunii și cu legislația națională.

Articolul 4

Conversia sumelor exprimate în euro în monedă națională

- (1) În sensul prezentei directive, statele membre care convertesc sumele exprimate în euro în moneda lor națională folosesc inițial în această conversie cursul de schimb existent la data intrării în vigoare a prezentei directive.
- (2) Statele membre pot rotunji sumele rezultate din conversia menționată la alineatul (1) cu condiția ca rotunjirea să nu depășească 10 EUR.

Articolul 5

Obligația de a furniza informații gratuit consumatorilor

Statele membre impun obligația ca, atunci când sunt furnizate informații consumatorilor în conformitate cu prezenta directivă, respectivele informații să fie furnizate în mod gratuit.

Articolul 6

[...]

[...]

CAPITOLUL II

INFORMAȚII CARE TREBUIE FURNIZATE ÎNAINTE DE ÎNCHEIEREA CONTRACTULUI DE CREDIT [...]

Articolul 7

Materiale publicitare și de marketing referitoare la contractele de credit [...]

Fără a aduce atingere Directivei 2005/29/CE, statele membre solicită ca toate materialele publicitare și de marketing privind contractele de credit [...] să fie corecte, clare și să nu inducă în eroare. Se interzice utilizarea în astfel de materiale publicitare și de marketing a unor formulări care pot crea așteptări neîntemeiate din partea consumatorului în ceea ce privește disponibilitatea sau costul unui credit.

Articolul 8

Informații standard care trebuie incluse în materialele publicitare referitoare la contractele de credit[...]

- (1) Statele membre se asigură că orice formă de publicitate referitoare la contractele de credit [...]care indică o rată a dobânzii sau alte cifre referitoare la costul creditului pentru consumator cuprinde informații standard, în conformitate cu prezentul articol.

Această obligație nu se aplică în situațiile în care legislația națională prevede menționarea dobânzii anuale efective în materialele publicitare referitoare la contractele de credit [...]în care nu se indică rata dobânzii sau alte cifre referitoare la orice cost al creditului pentru consumator în sensul primului paragraf.

- (2) Informațiile standard trebuie să poată fi citite cu ușurință sau auzite în mod clar, după caz, și să fie adaptate la constrângerile de natură tehnică ale suportului utilizat pentru publicitate și să specifice în mod clar, concis și vizibil, [...] toate elementele următoare:
- (a) rata dobânzii aferente creditului, fixă și/sau variabilă, împreună cu informații privind eventualele costuri incluse în costul total al creditului pentru consumator;
 - (b) valoarea totală a creditului;
 - (c) dobânda anuală efectivă;
 - (d) dacă este cazul, durata contractului de credit [...];

- (e) în cazul unui credit sub forma unei amânări a plății pentru anumite bunuri sau servicii, echivalentul în numerar al prețului și valoarea oricărei plăți în avans;
- (f) dacă este cazul, valoarea totală plătită de către consumator și valoarea ratelor.

În cazuri specifice și justificate în care suportul utilizat pentru comunicarea informațiilor standard menționate la primul paragraf nu permite **deloc** afișarea vizuală a acestora **sau nu o permite într-un mod în care informațiile să fie ușor de citit**, nu se aplică literele (e) și (f) de la paragraful menționat.

(2a) Informațiile standard enumerate la alineatul (2) se prezintă prin intermediul unui exemplu reprezentativ.

- (3) În cazul în care încheierea unui contract referitor la un serviciu accesoriu aferent contractului de credit[...]este obligatorie pentru a obține creditul sau pentru a-l obține potrivit clauzelor și condițiilor prezentate, iar costul serviciului respectiv nu poate fi determinat în prealabil, informațiile standard specifică într-un mod clar, concis și vizibil, pe lângă dobânda anuală efectivă menționată la alineatul (2) litera (c), obligația de a încheia contractul respectiv.

Articolul 9

Informații generale

- (1) Statele membre se asigură că creditorii sau, dacă este cazul, intermediarii de credit[...] pun la dispoziția consumatorilor în permanență informații generale clare și ușor de înțeles referitoare la contractele de credit[...] pe **un** suport durabil **sau în format electronic**.

- (2) Informațiile generale menționate la alineatul (1) includ cel puțin următoarele elemente:
- (a) identitatea, adresa geografică, numărul de telefon și adresa de e-mail ale emitentului informațiilor;
 - (b) scopul în care poate fi utilizat creditul;
 - (c) durata posibilă a contractelor de credit[...];
 - (d) tipurile de rată a dobânzii aferente creditului disponibile, indicând dacă aceasta este fixă sau variabilă sau de ambele tipuri, împreună cu o scurtă descriere a caracteristicilor unei rate fixe și ale unei rate variabile, inclusiv a implicațiilor pentru consumator;
 - (e) un exemplu reprezentativ al valorii totale a creditului, al costului total al creditului pentru consumator, al valorii totale plătibile de către consumator și al dobânzii anuale efective;
 - (f) o indicație privind posibilele costuri suplimentare, care nu sunt incluse în costul total al unui credit pentru consumator, care trebuie plătite în legătură cu un contract de credit[...];
 - (g) gama diferitelor modalități disponibile de rambursare a creditului către creditor, inclusiv numărul, frecvența și cuantumul ratelor periodice;
 - (h) **inexistența sau existența unui drept de rambursare anticipată și, dacă este cazul,** o descriere a condițiilor direct legate de rambursarea anticipată;
 - (i) o descriere a dreptului de retragere;

- (j) o indicație privind serviciile accesorii pe care consumatorul este obligat să le achiziționeze pentru a obține creditul sau pentru a-l obține potrivit clauzelor și condițiilor prezentate și, dacă este cazul, o clarificare a faptului că serviciile accesorii pot fi achiziționate de la un alt furnizor decât creditorul și
- (k) un avertisment general privind posibilele consecințe ale nerespectării angajamentelor legate de contractul de credit[...].

Articolul 10

Informații precontractuale

- (1) Statele membre impun creditorului și, dacă este cazul, intermediarului de credit[...] obligația de a furniza consumatorului informațiile precontractuale necesare care să îi permită acestuia să compare diferite oferte pentru a putea lua o decizie în cunoștință de cauză cu privire la încheierea unui contract de credit[...] pe baza clauzelor și a condițiilor de creditare oferite de creditor [...] și, dacă este cazul, a preferințelor exprimate și a informațiilor furnizate de consumator. Aceste informații precontractuale sunt furnizate consumatorului [...] **cu o perioadă rezonabilă de timp** înainte ca acesta să își asume obligații în temeiul unui contract sau al unei oferte de credit[...].

[...]

(2) Informațiile precontractuale menționate la alineatul (1) sunt furnizate pe un [...] suport durabil prin intermediul formularului „Informații standard la nivel european privind creditul de consum” prevăzut în anexa I. [...] Se consideră că cerințele de informare prevăzute la prezentul alineat și la articolul 3 alineatele (1) și (2) din Directiva 2002/65/CE au fost respectate de către creditor în cazul în care acesta a furnizat formularul „Informații standard la nivel european privind creditul de consum”.

(3) Informațiile precontractuale menționate la alineatul (1) includ toate elementele următoare, **afișate pe prima pagină a formularului „Informații standard la nivel european privind creditul de consum” într-un mod vizibil:**

[litera (a) a fost mutată la noul alineat (3a) litera (a)]

[litera (b) a fost mutată la alineatul (3) litera (pa)]

(c) valoarea totală a creditului [...];

(d) durata contractului de credit[...];

(da) dobânda anuală efectivă și valoarea totală plătită de către consumator; *[mutat de la începutul alineatului (3) litera (g)]*

(e) în cazul unui credit acordat sub forma unei amânări a plății pentru anumite bunuri sau servicii și în cazul contractelor de credit legate, bunurile sau serviciile respective și echivalentul în numerar al prețului acestora;

[literele (f)-(h) au fost mutate la noul alineat (3a) literele (c)-(e)]

(i) valoarea, numărul și frecvența plăților care urmează să fie efectuate de către consumator și, dacă este cazul, ordinea în care plățile vor fi alocate, pentru rambursare, diferitelor solduri restante fixate la rate diferite ale dobânzii aferente creditului;

[literele (j)-(l) au fost mutate la noul alineat (3a) literele (f)-(h)]

(m) **costurile în caz de întârziere în efectuarea plăților, și anume** rata dobânzii aplicabilă în cazul plăților întârziate, măsurile pentru ajustarea acesteia și, dacă este cazul, eventualele penalități plătită în caz de nerespectare a obligațiilor de plată;

[literele (n)-(o) au fost mutate la noul alineat (3a) literele (i)-(j)]

(p) existența **sau inexistența** unui drept de retragere;

(pa) identitatea, adresa geografică, numărul de telefon și adresa de e-mail ale creditorului, precum și, dacă este cazul, identitatea, adresa geografică, numărul de telefon și adresa de e-mail ale intermediarului de credit [...] implicat; *[mutat de la alineatul (3) litera (b)]*

[literele (q)-(v) au fost mutate la noul alineat (3a) literele (k)-(p)]

[Ultimul paragraf a fost mutat la noul alineat (3a) ultimul paragraf]

(3a) Informațiile precontractuale menționate la alineatul (1) includ toate elementele următoare începând cu a doua pagină a formularului „Informații standard la nivel european privind creditul de consum”:

- (a)** tipul de credit; *[mutat de la alineatul (3) litera (a)]*
- (b)** condițiile care reglementează tragerea creditului; *[mutat de la alineatul (3) litera (c)]*
- (c)** rata dobânzii aferente creditului sau toate ratele dobânzii aferente creditului în cazul în care se aplică rate diferite ale dobânzii aferente creditului în circumstanțe diferite, condițiile care guvernează aplicarea **ratei dobânzii aferente creditului sau a fiecărei rate a dobânzii aferente creditului în cazul în care se aplică rate diferite ale dobânzii aferente creditului în circumstanțe diferite** și, dacă este cazul, orice indice sau rată de referință aplicabilă fiecărei rate inițiale a dobânzii aferente creditului, precum și perioadele, condițiile și procedurile pentru modificarea fiecărei rate a dobânzii aferente creditului; *[mutat de la alineatul (3) litera (f), cu modificări]*
- (d)** dobânda anuală efectivă și valoarea totală plătită de către consumator, ilustrate prin intermediul unui exemplu reprezentativ care menționează toate ipotezele utilizate pentru calculul ratei respective; în cazul în care consumatorul a informat creditorul [...] în legătură cu una sau mai multe componente ale creditului preferat, precum durata contractului de credit [...] și valoarea totală a creditului, creditorul [...] ia în considerare aceste componente; *[mutat de la alineatul (3) litera (g)]*
- (e)** în cazul în care un contract de credit [...] prevede modalități de tragere diferite, cu costuri diferite sau cu rate ale dobânzii aferente creditului diferite, iar creditorul utilizează ipoteza din anexa IV partea II litera (b), o indicație a faptului că aplicarea altor mecanisme de tragere pentru tipul de contract de credit[...] relevant poate avea drept rezultat aplicarea unei dobânzi anuale efective mai mari; *[mutat de la alineatul (3) litera (h)]*

- (f)** dacă este cazul, costurile de administrare ale unuia sau mai multor conturi obligatorii care înregistrează atât operațiunile de plată, cât și tragerile din credit, costurile pentru utilizarea unui mijloc de plată atât pentru operațiuni de plată, cât și pentru trageri din credit, orice alte costuri care decurg din contractul de credit [...], precum și condițiile în care oricare dintre aceste costuri pot fi modificate; *[mutat de la alineatul (3) litera (j)]*
- (g)** după caz, orice taxe pe care consumatorul trebuie să le plătească notarului la încheierea contractului de credit[...]; *[mutat de la alineatul (3) litera (k)]*
- (h)** orice obligație referitoare la încheierea unui contract privind un serviciu accesoriu aferent contractului de credit[...], în cazul în care obținerea creditului sau obținerea creditului potrivit clauzelor și condițiilor prezentate este condiționată de încheierea unui astfel de contract; *[mutat de la alineatul (3) litera (l)]*
- (i)** o avertizare privind consecințele neefectuării sau ale întârzierii plăților; *[mutat de la alineatul (3) litera (n)]*
- (j)** dacă este cazul, garanțiile solicitate; *[mutat de la alineatul (3) litera (o)]*
- (k)** dreptul de rambursare anticipată și, dacă este cazul, informații privind dreptul creditorului la compensație și modul în care aceasta va fi stabilită; *[mutat de la alineatul (3) litera (q)]*
- (l)** dreptul consumatorului de a fi informat imediat și gratuit, în conformitate cu articolul 19 alineatul [...](4), asupra rezultatului consultării unei baze de date, realizate pentru evaluarea bonității sale; *[mutat de la alineatul (3) litera (r)]*

- (m)** dreptul consumatorului de a primi, astfel cum este prevăzut la alineatul (8), la cerere și gratuit, un exemplar al proiectului de contract de credit, [...]cu condiția ca, la momentul cererii, creditorul să fie dispus să încheie cu consumatorul contractul de credit[...]; *[mutat de la alineatul (3) litera (s)]*
- (n)** dacă este cazul, o indicație a faptului că prețul a fost personalizat pe baza unei prelucrări automate a datelor, inclusiv pe baza creării de profiluri; *[mutat de la alineatul (3) litera (t)]*
- (o)** dacă este cazul, perioada pe parcursul căreia informațiile precontractuale furnizate în conformitate cu prezentul articol au forță obligatorie pentru creditor[...]; *[mutat de la alineatul (3) litera (u)]*
- (p)** posibilitatea consumatorului de a recurge la o procedură extrajudiciară de contestare și la o cale de atac și modalitățile de acces la acestea. *[mutat de la alineatul (3) litera (v)]*

În cazul în care un contract de credit[...] se raportează la un indice de referință în sensul definiției de la articolul 3 alineatul (1) punctul 3 din Regulamentul (UE) 2016/1011 al Parlamentului European și al Consiliului²¹, creditorul sau, dacă este cazul, intermediarul de credit[...] îi precizează consumatorului denumirea și administratorul indicelui de referință, precum și potențialele implicații ale acestuia asupra consumatorului într-un document separat care poate fi anexat la formularul „Informații standard la nivel european privind creditul de consum”. *[mutat de la alineatul (3) ultimul paragraf]*

²¹ Regulamentul (UE) 2016/1011 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind indicii utilizați ca indici de referință în cadrul instrumentelor financiare și al contractelor financiare sau pentru a măsura performanțele fondurilor de investiții și de modificare a Directivelor 2008/48/CE și 2014/17/UE și a Regulamentului (UE) nr. 596/2014 (JO L 171, 29.6.2016, p. 1).

[...]

- (5) Informațiile afișate în formularul „Informații standard la nivel european privind creditul de consum” sunt perfect lizibile și țin seama de constrângerile de natură tehnică ale suportului pe care sunt afișate. Informațiile se afișează într-un mod corespunzător și adecvat pe diferitele canale.

Orice informații suplimentare pe care creditorul ar dori să i le furnizeze consumatorului sunt oferite într-un document separat care poate fi anexat la formularul „Informații standard la nivel european privind creditul de consum” [...].

- (6) Prin derogare de la alineatul (3), în cazul comunicării telefonice prevăzute la articolul 3 alineatul (3) din Directiva 2002/65/CE, descrierea caracteristicilor principale ale serviciului financiar care trebuie oferită în temeiul dispozițiilor articolului 3 alineatul (3) litera (b) a doua liniuță din aceeași directivă trebuie să cuprindă cel puțin elementele menționate la alineatul (3) literele (c), (d), (e) [...] și (i) **și la alineatul (3a) litera (c)** din prezentul articol și dobânda anuală efectivă, ilustrată prin intermediul unui exemplu reprezentativ, precum și valoarea totală plătită de către consumator.
- (7) **Prin derogare de la alineatul (1), în cazul în care** [...], la cererea consumatorului, contractul a fost încheiat folosind un mijloc de comunicare la distanță care nu permite furnizarea informațiilor în conformitate cu prezentul articol, creditorul și, dacă este cazul, intermediarul de credit[...] pun la dispoziția consumatorului, imediat după încheierea contractului de credit [...], formularul „Informații standard la nivel european privind creditul de consum”.
- (8) În plus față de formularul „Informații standard la nivel european privind creditul de consum” [...], creditorul și, după caz, intermediarul de credit[...] furnizează consumatorului, la cererea acestuia și în mod gratuit, un exemplar al proiectului de contract de credit, [...]cu condiția ca, la momentul cererii, creditorul să fie dispus să încheie cu consumatorul contractul de credit[...].

- (9) În cazul unui contract de credit[...] în care plățile efectuate de consumator nu duc la o amortizare corespunzătoare imediată a valorii totale a creditului, dar sunt utilizate pentru a constitui capital în timpul perioadelor și în condițiile stabilite în contractul de credit [...]sau într-un contract accesoriu, creditorul și, dacă este cazul, intermediarul de credit[...] includ, în informațiile precontractuale prevăzute la alineatul (1), o declarație clară și concisă potrivit căreia respectivul contract de credit[...] nu prevede o garanție de restituire a valorii totale a creditului tras în baza contractului de credit..., cu excepția cazului în care se oferă în mod expres o astfel de garanție.
- (10) Prezentul articol nu se aplică furnizorilor de bunuri sau de servicii care acționează cu titlu accesoriu în calitate de intermediari de credit. Această excepție nu aduce atingere obligației creditorului sau, dacă este cazul, a intermediarului de credit[...] de a se asigura că informațiile precontractuale prevăzute la prezentul articol au fost primite de consumator.

Articolul 11

Informații precontractuale cu privire la contractele de credit prevăzute la articolul 2 alineatul (5) sau (6)

- (1) Pentru contractele de credit prevăzute la articolul 2 alineatul (5) sau (6), informațiile precontractuale prevăzute la articolul 10 alineatul (1) sunt furnizate, prin derogare de la alineatul (2) de la același articol, pe [...] **un** suport durabil prin intermediul formularului „Informații la nivel european privind creditul de consum” prevăzut în anexa III. [...] Se consideră că cerințele de informare prevăzute la prezentul alineat și la articolul 3 alineatele (1) și (2) din Directiva 2002/65/CE au fost respectate de către creditor în cazul în care acesta a furnizat formularul „Informații la nivel european privind creditul de consum”.

- (2) Pentru contractele de credit prevăzute la articolul 2 alineatul (5) sau (6), informațiile precontractuale prevăzute la articolul 10 alineatul (1) **cuprind**, [...] prin derogare de la alineatul (3) de la același articol, toate elementele următoare **afișate pe prima pagină și într-un mod vizibil**:

[litera (a) a fost mutată la noul alineat (2a) litera (a)]

[litera (b) a fost mutată la alineatul (2) litera (ka)]

- (c) valoarea totală a creditului;
- (d) durata contractului de credit;

[litera (e) a fost mutată la noul alineat (2a) litera (b)]

- (f) dobânda anuală efectivă **și valoarea totală plătită de către consumator**; *[textul se mută, de asemenea, la noul alineat (2a) litera (c)]*

(fa) în cazul unui credit acordat sub forma unei amânări a plății pentru anumite bunuri sau servicii și în cazul contractelor de credit legate, bunurile sau serviciile respective și echivalentul în numerar al pretului acestora; *[același text ca la articolul 10 alineatul (3) litera (e)]*

- (g) valoarea, numărul și frecvența plăților care urmează să fie efectuate de către consumator și, dacă este cazul, ordinea în care plățile vor fi alocate, pentru rambursare, diferitelor solduri restante fixate la rate diferite ale dobânzii aferente creditului;

[literele (h)-(j) mutate la noul alineat (2a) literele (d)-(g)]

- (k) **costurile în caz de întârziere în efectuarea plăților, și anume** rata dobânzii aplicabilă în cazul plăților întârziate, măsurile pentru ajustarea acesteia și, dacă este cazul, eventualele penalități plătitabile în caz de nerespectare a obligațiilor de plată;

(ka) identitatea, adresa geografică, numărul de telefon și adresa de e-mail ale creditorului, precum și, dacă este cazul, identitatea, adresa geografică, numărul de telefon și adresa de e-mail ale intermediarului de credit [...]implicat; *[mutat de la alineatul (2) litera (b)]*

[literele (l)-(o) au fost mutate la noul alineat (2a) literele (g)-(j)]

(2a) Pentru contractele de credit prevăzute la articolul 2 alineatul (5) sau (6), informațiile precontractuale prevăzute la articolul 10 alineatul (1) includ, prin derogare de la articolul 10 alineatul (3a), toate elementele următoare începând cu a doua pagină a formularului „Informații standard la nivel european privind creditul de consum”:

- (a)** tipul de credit; *[mutat de la alineatul (2) litera (a)]*
- (b)** rata dobânzii aferente creditului **sau toate ratele dobânzii aferente creditului, în cazul în care se aplică diferite rate ale dobânzii aferente creditului în circumstanțe diferite,** condițiile care guvernează aplicarea respectivei rate **a dobânzii aferente creditului,** orice indice sau rată de referință aplicabilă ratei inițiale a dobânzii aferente creditului, costurile aplicabile din momentul încheierii contractului de credit și, dacă este cazul, condițiile în care respectivele costuri pot fi modificate; *[mutat de la alineatul (2) litera (e), cu modificări]*
- (c)** dobânda anuală efectivă ilustrată prin intermediul unor exemple reprezentative care menționează toate ipotezele utilizate pentru calculul ratei respective; *[mutat de la alineatul (2) litera (f)]*
- (d)** condițiile și procedura pentru rezilierea contractului de credit; *[mutat de la alineatul (2) litera (h)]*
- (e)** dreptul de rambursare anticipată și, dacă este cazul, informații privind dreptul creditorului la compensație și modul în care aceasta va fi stabilită; *[mutat de la alineatul (2) litera (i)]*

- (f)** dacă este cazul, o mențiune conform căreia consumatorul i se poate solicita în orice moment rambursarea integrală a creditului; *[mutat de la alineatul (2) litera (j)]*
- (g)** dreptul consumatorului de a fi informat imediat și gratuit, în conformitate cu articolul 19 alineatul [...] **(4)**, asupra rezultatului consultării unei baze de date, realizate pentru evaluarea bonității sale; *[mutat de la alineatul (2) litera (l)]*
- (h)** dacă este cazul, o indicație a faptului că prețul a fost personalizat pe baza unei prelucrări automate a datelor, inclusiv pe baza creării de profiluri; *[mutat de la alineatul (2) litera (m)]*
- (i)** dacă este cazul, perioada pe parcursul căreia informațiile precontractuale furnizate în conformitate cu prezentul articol au forță obligatorie pentru creditor; *[mutat de la alineatul (2) litera (n)]*
- (i)** posibilitatea consumatorului de a recurge la o procedură extrajudiciară de contestare și la o cale de atac și modalitățile de acces la acestea. *[mutat de la alineatul (2) litera (o)]*
- (3) [...]
- (4) Informațiile afișate în formularul „Informații la nivel european privind creditul de consum” [...] sunt perfect lizibile și țin seama de constrângerile de natură tehnică ale suportului pe care sunt afișate. Informațiile se afișează într-un mod corespunzător și adecvat pe diferitele canale.
- (5) Prin derogare de la alineatul (2), în cazul comunicării telefonice prevăzute la articolul 3 alineatul (3) din Directiva 2002/65/CE, descrierea caracteristicilor principale ale serviciului financiar care trebuie oferită în temeiul articolului 3 alineatul (3) litera (b) a doua liniuță din directiva menționată include cel puțin elementele menționate la alineatul (2) literele (c), **(d)**, [...] (f) și la [...] **alineatul (2a) literele (b) și (g)** din prezentul articol.

- (6) În plus față de formularul „Informații la nivel european privind creditul de consum” [...], creditorul și, după caz, intermediarul de credit furnizează consumatorului, la cererea acestuia și în mod gratuit, un exemplar al proiectului de contract de credit, cu condiția ca, la momentul cererii, creditorul să fie dispus să încheie cu consumatorul contractul de credit.
- (7) **Prin derogare de la alineatul (1), în cazul în care** [...], la cererea consumatorului, contractul a fost încheiat folosind un mijloc de comunicare la distanță care nu permite furnizarea informațiilor în conformitate cu prezentul articol, creditorul pune la dispoziția consumatorului [...] formularul „Informații la nivel european privind creditul de consum” [...].
- (8) Prezentul articol nu se aplică furnizorilor de bunuri sau de servicii care acționează cu titlu accesoriu în calitate de intermediari de credit. Această excepție nu aduce atingere obligației creditorului sau, dacă este cazul, a intermediarului de credit de a se asigura că informațiile precontractuale prevăzute la prezentul articol au fost primite de consumator.

Articolul 12

Explicații adecvate

- (1) Statele membre se asigură că atât creditorii, cât și, dacă este cazul, intermediarii de credit[...] au obligația de a oferi consumatorului explicații adecvate cu privire la contractele de credit [...] și la eventualele servicii accesorii propuse, explicații care să îi permită consumatorului să evalueze dacă contractele de credit[...] și serviciile accesorii propuse sunt adaptate la nevoile sale și la situația sa financiară. Explicațiile includ următoarele elemente:
- (a) informațiile menționate la articolele 10, 11 și 38;
 - (b) caracteristicile esențiale ale contractului de credit [...] sau ale serviciilor accesorii propuse;
 - (c) efectele specifice pe care contractul de credit [...] sau serviciile accesorii propuse le pot avea asupra consumatorului, inclusiv consecințele nerespectării obligațiilor de plată sau ale întârzierii efectuării plăților de către consumator;
 - (d) în cazul în care există servicii accesorii grupate cu un contract de credit[...], se precizează dacă fiecare dintre componente poate fi reziliată separat și implicațiile pentru consumator în cazul unei astfel de rezilieri.
- (2) Statele membre pot adapta cerința menționată la alineatul (1), în ceea ce privește modul în care sunt furnizate explicațiile și măsura în care acestea sunt acordate, în funcție de următoarele elemente:
- (a) circumstanțele în care este oferit creditul;
 - (b) persoana căreia îi este oferit creditul;
 - (c) [...] **tipul** de credit oferit.

Articolul 13

Oferte personalizate pe baza prelucrării automate a datelor

Fără a aduce atingere Regulamentului 2016/679, statele membre impun creditorilor [...] **și** intermediarilor de credit[...] obligația de a informa consumatorii atunci când li se prezintă o ofertă personalizată bazată pe crearea de profiluri sau pe alte tipuri de operațiuni de prelucrare automată a datelor.

CAPITOLUL III

PRACTICI DE LEGARE ȘI DE GRUPARE, ACORDUL IMPLICIT [...], SERVICII DE CONSILIERE ȘI ACORDAREA NESOLICITATĂ DE CREDITE [...]

Articolul 14

Practici de legare și de grupare

- (1) Statele membre [...] **permit** practicile de grupare, dar interzic practicile de legare.
- (2) Prin derogare de la alineatul (1) și fără a aduce atingere aplicării legislației în domeniul concurenței, statele membre pot permite creditorilor[...] să solicite consumatorului să deschidă sau să mențină un cont de plăți sau de economii în cazul în care acesta are ca unic scop:
 - (a) acumularea de capital pentru rambursarea **sau obținerea** creditului;
 - (b) administrarea creditului;
 - (c) punerea în comun a resurselor pentru obținerea creditului;
 - (d) oferirea unei garanții suplimentare pentru creditor în cazul nerespectării obligațiilor de plată.

- (3) Prin derogare de la alineatul (1) și fără a aduce atingere aplicării legislației în domeniul concurenței, statele membre pot să permită practicile de legare în cazul în care creditorul[...] poate demonstra autorității competente că, ținând seama în mod adecvat de disponibilitatea și prețurile produselor relevante oferite pe piață, produsele sau categoriile de produse legate oferite în condiții similare aduc beneficii clare consumatorilor.
- (4) Statele membre pot permite creditorilor[...] să solicite consumatorului să dețină o poliță de asigurare relevantă în legătură cu contractul de credit[...], ținând seama de considerentele de proporționalitate. În astfel de cazuri, statele membre se asigură că creditorul[...] are obligația să accepte polița de asigurare de la un furnizor diferit de furnizorul său preferat, în cazul în care o astfel de poliță de asigurare are un nivel de garanție echivalent cu cel propus de creditor[...], fără a modifica condiția ofertei de credit pentru consumator.
- (4a) Prin derogare de la alineatul (1), statele membre nu interzic legarea unei facilități de tip „descoperit de cont” cu contul curent al consumatorului.**

Articolul 15

Acordul implicit pentru încheierea oricărui credit de consum sau pentru achiziționarea de servicii accesorii

- (1) Statele membre se asigură că, pentru **încheierea oricărui credit de consum sau pentru achiziționarea de servicii accesorii** prezentate prin intermediul unor opțiuni implicite, creditorii[...] și intermediarii de credit[...] nu iau consimțământul consumatorului drept implicit. Opțiunile implicite includ casete bifate în prealabil.

- (2) Consimțământul consumatorului **pentru încheierea oricărui credit de consum sau pentru** achiziționarea de servicii accesorii prezentate prin intermediul unor casete trebuie acordat printr-un act pozitiv neechivoc prin care consumatorul își manifestă acordul liber, specific, în cunoștință de cauză și neambiguu față de conținutul și fondul asociat casetelor.

Articolul 16

Servicii de consiliere

- (1) Statele membre se asigură că, în contextul unei anumite tranzacții, creditorul și, dacă este cazul, intermediarul de credit[...] îl informează în mod explicit pe consumator cu privire la serviciile de consiliere care îi sunt oferite sau care îi pot fi oferite.
- (2) Statele membre impun creditorului și, dacă este cazul, intermediarului de credit[...] obligația ca, înainte de furnizarea serviciilor de consiliere sau înainte de încheierea unui contract pentru prestarea unor astfel de servicii, să pună la dispoziția consumatorului următoarele informații, pe [...] **un** suport durabil:
- (a) precizarea dacă recomandarea se va baza numai pe propria gamă de produse sau pe o gamă largă de produse de pe piață, în conformitate cu alineatul (3) litera (c);
 - (b) dacă este cazul, o indicare a tarifului datorat de consumator pentru furnizarea serviciilor de consiliere, sau, dacă tariful respectiv nu poate fi stabilit la momentul aducerii la cunoștință a informațiilor, o indicare a metodei utilizate pentru calcularea acestuia.

Informațiile menționate la primul paragraf literele (a) și (b) pot fi furnizate consumatorului sub forma unor informații precontractuale suplimentare în conformitate cu articolul 10 alineatul (5) al doilea paragraf.

- (3) În cazul în care se furnizează servicii de consiliere consumatorilor, statele membre impun creditorilor și, dacă este cazul, intermediarilor de credit[...] obligația:
- (a) de a obține informațiile [...] necesare referitoare la situația financiară a consumatorului, preferințele și obiectivele acestuia legate de contractul de credit[...], astfel încât creditorul [...] **sau** intermediarul de credit[...] să îi recomande consumatorului contracte de credit[...] care corespund așteptărilor acestuia;
 - (b) de a analiza situația financiară, precum și nevoile consumatorului pe baza informațiilor menționate la litera (a), actualizate la momentul efectuării analizei, ținând seama de ipoteze rezonabile cu privire la riscurile pentru situația financiară a consumatorului pe durata contractului sau a contractelor de credit recomandate[...];
 - (c) de a lua în considerare un număr suficient de mare de contracte de credit[...] din [...] gama de produse și, pe această bază, de a recomanda unul sau mai multe contracte de credit[...] din gama respectivă de produse care să corespundă nevoilor, situației financiare și situației personale ale consumatorului;
 - (d) de a acționa în interesul consumatorului[...];
 - (i) **informându-se în legătură cu nevoile și situația specifică a consumatorului și**
 - (ii) **recomandând contracte de credit adecvate în conformitate cu literele (a),**
(b)
și (c);
 - (e) de a furniza consumatorului o copie pe [...] **un** suport durabil a recomandării oferite.

- (4) Statele membre pot interzice utilizarea termenilor „consiliere” și „consilier” sau a unor termeni similari în cazul în care serviciile de consiliere sunt comercializate și furnizate consumatorilor de către creditori sau, dacă este cazul, de către intermediari de credit[...].

În cazul în care nu interzic utilizarea termenilor „consiliere” și „consilier” sau a unor termeni similari, statele membre impun următoarele condiții cu privire la utilizarea termenilor „consiliere independentă” și „consilier independent” de către creditorii [...] **sau** intermediarii de credit[...] care prestează servicii de consiliere:

- (a) creditorii și, dacă este cazul, intermediarii de credit[...] iau în considerare un număr suficient de mare de contracte de credit[...] disponibile pe piață;
- (b) intermediarii de credit nu sunt remunerați de către unul sau mai mulți creditori pentru serviciile de consiliere.

Al doilea paragraf litera (b) se aplică numai în cazul în care numărul de creditori luați în considerare este mai mic decât numărul majoritar de pe piață.

Statele membre pot impune cerințe mai stricte privind utilizarea de către creditori și, dacă este cazul, de către intermediarii de credit[...] a termenilor „consiliere independentă” sau „consilier independent”.

- (5) Statele membre impun creditorilor și, dacă este cazul, intermediarilor de credit[...] obligația de a avertiza consumatorul atunci când un contract de credit[...] poate da naștere unui anumit risc pentru consumator, având în vedere situația financiară a acestuia.

- (6) Statele membre se asigură că serviciile de consiliere pot fi furnizate numai de către creditori și, dacă este cazul, de către intermediari de credit[...].

Prin derogare de la primul paragraf, statele membre pot permite altor persoane decât cele menționate la primul paragraf să furnizeze servicii de consiliere în cazul în care este îndeplinită una dintre următoarele condiții:

- (a) serviciile de consiliere sunt furnizate ocazional în cadrul unei activități profesionale care este reglementată prin acte cu putere de lege ori acte normative sau printr-un cod deontologic care nu exclude furnizarea serviciilor respective;
- (b) serviciile de consiliere sunt furnizate în contextul administrării datoriilor existente de către practicienii în insolvență, iar activitatea de administrare este reglementată prin acte cu putere de lege ori acte normative;
- (c) serviciile de consiliere sunt furnizate în contextul administrării datoriilor existente de către furnizorii publici sau voluntari de servicii de consiliere în materie de îndatorare care nu își desfășoară activitatea pe bază comercială;
- (d) serviciile de consiliere sunt prestate de persoane autorizate și supravegheate de autoritățile competente.

Articolul 17

Interzicerea acordării nesolicitate de credite [...]

Statele membre interzic orice [...] **acordare** de credite către consumatori[...] fără [...] solicitarea prealabilă a acestora și fără acordul lor explicit.

CAPITOLUL IV
EVALUAREA BONITĂȚII ȘI ACCESUL LA BAZE DE DATE

Articolul 18

Obligația de a evalua bonitatea consumatorului

- (1) Statele membre impun creditorului [...] obligația de a efectua o evaluare amănunțită a bonității consumatorului înainte de încheierea contractului de credit[...]. Această evaluare se efectuează în interesul consumatorului, pentru a preveni practicile iresponsabile de acordare de credite și supraîndatorarea și ține seama în mod corespunzător de factorii relevanți pentru verificarea probabilității îndeplinirii de către consumator a obligațiilor care îi revin în temeiul contractului de credit[...].
- (2) Evaluarea bonității se efectuează pe baza unor informații relevante și exacte referitoare la venitul și cheltuielile consumatorului și pe baza altor criterii financiare și economice care sunt necesare și proporționale **cu natura și riscurile creditului pentru consumator**. **Aceste informații pot include** [...] dovezi ale veniturilor sau ale altor surse de rambursare, informații privind activele și pasivele financiare sau informații privind alte angajamente financiare. Informațiile se obțin din surse interne sau externe relevante, [...] **dacă este cazul, de la** consumator și, dacă este necesar, pe baza consultării unei baze de date menționate la articolul 19.

Informațiile obținute în conformitate cu prezentul alineat se verifică în mod corespunzător, dacă este necesar, prin trimiteri la documente care pot fi verificate independent.

- (3) Statele membre impun creditorului [...] obligația de a institui proceduri pentru evaluarea menționată la alineatul (1) și de a documenta și a menține procedurile respective.

Statele membre impun, de asemenea, creditorului[...] obligația de a documenta și de a păstra informațiile menționate la alineatul (2).

- (4) Statele membre se asigură că creditorul[...] pune creditul la dispoziția consumatorului numai în cazul în care rezultatul evaluării bonității indică faptul că obligațiile care decurg din contractul de credit[...] vor fi probabil îndeplinite în modul prevăzut în respectivul contract, **ținând seama de factori relevanți, astfel cum se menționează la alineatul (1).**

[...](5) Statele membre se asigură că, în cazul în care un creditor[...] încheie un contract de credit[...] cu un consumator, creditorul[...] nu anulează sau modifică ulterior contractul de credit[...] în detrimentul consumatorului pe motiv că evaluarea bonității a fost efectuată incorect. Prezentul alineat nu se aplică în cazul în care se demonstrează că informațiile furnizate de consumator creditorului[...] în temeiul alineatului (2) au fost cu bună știință incomplete sau false.

- (6) Statele membre se asigură că, în cazul în care evaluarea bonității implică crearea de profiluri sau alte operațiuni de prelucrare automată a datelor, consumatorul are dreptul:

- (a) să solicite și să obțină o intervenție umană din partea creditorului[...] pentru a revizui decizia;

- (b) să solicite și să obțină din partea creditorului[...] o explicație clară **și ușor de înțeles** cu privire la evaluarea bonității, inclusiv cu privire la logica și riscurile pe care le implică prelucrarea automată a datelor cu caracter personal, precum și cu privire la semnificația și efectele acesteia asupra deciziei în cauză;
- (c) să își exprime punctul de vedere [...] **cu privire la** evaluarea bonității și la decizia în cauză.
- (7) Statele membre se asigură că, atunci când cererea de credit este respinsă, creditorul[...] are obligația de a informa fără întârziere consumatorul în legătură cu respingerea cererii sale și, după caz, cu privire la faptul că evaluarea bonității s-a bazat pe prelucrarea automată a datelor.
- (8) Statele membre se asigură că, în cazul în care părțile convin să modifice valoarea totală a creditului după încheierea contractului de credit[...] creditorul[...] are obligația de a reevalua bonitatea consumatorului pe baza unor informații actualizate înainte de a fi de acord cu creșterea semnificativă a valorii totale a creditului.
- (9) Statele membre **pot impune** [...] creditorilor [...] obligația de a evalua bonitatea consumatorilor pe baza consultării bazei de date relevante[...].

Articolul 19

Baze de date

- (1) [...] Fiecare stat membru asigură, în cazul creditului transfrontalier, accesul creditorilor[...] din alte state membre la bazele de date folosite în statul membru respectiv pentru evaluarea bonității consumatorilor. Condițiile de acces la aceste baze de date sunt nediscriminatorii.

- (2) Alineatul (1) se aplică atât bazelor de date publice, cât și celor private.
- (3) Bazele de date menționate la alineatul (1) conțin cel puțin informații privind restanțele de plată **relevante** ale consumatorilor.
- (4) În cazul în care cererea de credit este respinsă în urma consultării unei baze de date menționate la alineatul (1), statele membre impun creditorului[...] obligația de a informa [...] **fără întârziere** și gratuit consumatorul cu privire la rezultatul consultării respective și la baza de date consultată.

CAPITOLUL V

FORMA ȘI CONȚINUTUL CONTRACTELOR DE CREDIT

Articolul 20

Forma contractului de credit [...]

- (1) Statele membre impun obligația redactării contractelor de credit[...] pe **un** suport durabil, precum și obligația ca toate părțile contractante să primească un exemplar al contractului de credit[...].
- (2) Statele membre pot introduce sau menține reglementări naționale cu privire la valabilitatea încheierii de contracte de credit[...] care sunt conforme cu dreptul Uniunii.

Articolul 21

Informații care trebuie menționate în contractul [...] de credit

- (1) Statele membre impun obligația ca în contractul de credit[...] să se specifice în mod clar și concis toate elementele următoare:
- (a) tipul de credit;
 - (b) identitățile, adresele geografice, numerele de telefon și adresele de e-mail ale părților contractante, precum și, dacă este cazul, identitatea și adresa geografică ale intermediarului de credit[...] implicat;
 - (c) valoarea totală a creditului și condițiile care reglementează tragerea creditului;
 - (d) durata contractului de credit[...];
 - (e) în cazul unui credit acordat sub forma unei amânări a plății pentru anumite bunuri sau servicii și în cazul contractelor de credit legate, bunurile sau serviciile respective și echivalentul în numerar al prețului acestora;
 - (f) rata dobânzii aferente creditului sau toate ratele dobânzii aferente creditului în cazul în care se aplică rate diferite ale dobânzii aferente creditului în circumstanțe diferite, condițiile care guvernează aplicarea fiecărei rate a dobânzii aferente creditului și, dacă este cazul, orice indice sau rată de referință aplicabilă fiecărei rate inițiale a dobânzii aferente creditului, precum și perioadele, condițiile și procedurile aplicabile pentru modificarea fiecărei rate a dobânzii aferente creditului;
 - (g) dobânda anuală efectivă și valoarea totală plătită de către consumator, calculate la momentul încheierii contractului de credit[...], precum și o indicație a tuturor ipotezelor utilizate în acest calcul;

- (h) valoarea, numărul și frecvența plăților care urmează să fie efectuate de către consumator și, dacă este cazul, ordinea în care plățile vor fi alocate, pentru rambursare, diferitelor solduri restante fixate la rate diferite ale dobânzii aferente creditului;
- (i) în cazul amortizării capitalului unui contract de credit[...] pe durată determinată, dreptul consumatorului de a primi, la cerere și în mod gratuit, în orice moment pe toată durata contractului de credit, un extras de cont sub forma unui tabel de amortizare;
- (j) în cazul în care costurile și dobânzile trebuie suportate fără amortizarea capitalului, un extras care indică perioadele și condițiile aplicabile pentru plata dobânzii și a eventualelor costuri recurente și nerecurente asociate;
- (k) dacă este cazul, costurile de administrare ale unuia sau mai multor conturi obligatorii care înregistrează atât operațiunile de plată, cât și tragerile din credit, costurile pentru utilizarea unui mijloc de plată atât pentru operațiuni de plată, cât și pentru trageri din credit, orice alte costuri care decurg din contractul de credit [...], precum și condițiile în care aceste costuri pot fi modificate;
- (l) rata dobânzii în cazul plăților întârziate, aplicabilă la data încheierii contractului de credit,[...] și măsurile pentru ajustarea acesteia și, dacă este cazul, orice penalități datorate în caz de neplată;
- (m) o avertizare privind consecințele neefectuării sau ale întârzierii plăților;
- (n) dacă este cazul, o declarație potrivit căreia este necesară plata unor taxe notariale;

- (o) dacă este cazul, garanțiile și asigurările necesare;
- (p) existența sau inexistența unui drept de retragere, termenul în care acest drept poate fi exercitat și alte condiții pentru exercitarea acestuia, inclusiv informații privind obligația consumatorului, prevăzută la articolul 26 alineatul (3) litera (b), de a plăti capitalul tras și dobânda și cuantumul dobânzii plătibile pe zi;
- (q) **dacă este cazul**, informații privind drepturile prevăzute la articolul 27, precum și condițiile pentru exercitarea acestor drepturi;
- (r) dreptul de rambursare anticipată prevăzut la articolul 29, procedura de rambursare anticipată, precum și, dacă este cazul, informații privind dreptul creditorului la compensație și modul în care va fi determinată această compensație;
- (s) procedura care trebuie urmată în exercitarea dreptului de a cere rezilierea contractului de credit[...];
- (t) posibilitatea consumatorului de a recurge la o procedură extrajudiciară de contestare și la o cale de atac și modalitățile de acces la acestea;
- (u) dacă este cazul, alte clauze și condiții contractuale;
- (v) [...]denumirea și adresa autorității de supraveghere competente.

Informațiile menționate la primul paragraf trebuie să fie perfect lizibile și să fie adaptate pentru a ține seama de constrângerile de natură tehnică ale suportului pe care sunt afișate. Informațiile se afișează într-un mod corespunzător și adecvat pe diferitele canale.

- (2) În cazul în care se aplică alineatul (1) litera (i), creditorul [...]pune la dispoziția consumatorului, în mod gratuit și în orice moment pe întreaga durată a contractului de credit[...], un extras de cont sub forma unui tabel de amortizare.

Tabelul de amortizare menționat la primul paragraf indică ratele scadente, precum și perioadele și condițiile aplicabile pentru plata acestor sume.

Tabelul de amortizare conține, de asemenea, o defalcare a fiecărei rambursări în care se indică amortizarea capitalului, dobânda calculată pe baza ratei dobânzii aferente creditului și, dacă este cazul, costurile suplimentare.

În cazul în care rata dobânzii aferente creditului nu este fixă sau costurile suplimentare pot fi modificate în baza contractului de credit[...], tabelul de amortizare indică în mod clar și concis că datele pe care le conține vor rămâne valabile numai până la următoarea modificare a ratei dobânzii aferente creditului sau a costurilor suplimentare în conformitate cu contractul de credit[...].

- (3) În cazul unui contract de credit[...] în care plățile efectuate de consumator nu duc la o amortizare corespunzătoare imediată a valorii totale a creditului, dar sunt utilizate pentru a constitui capital în timpul perioadelor și în condițiile stabilite în contractul de credit, [...]sau într-un contract accesoriu, contractul de credit[...] include, în plus față de informațiile prevăzute la alineatul (1), o declarație clară și concisă potrivit căreia respectivul contract de credit[...] nu prevede o garanție de restituire a valorii totale a creditului tras în baza contractului de credit[...], cu excepția cazului în care se oferă în mod expres o astfel de garanție.

CAPITOLUL VI
**MODIFICĂRI ALE CONTRACTULUI DE CREDIT ȘI ALE RATEI DOBÂNZII
AFERENTE CREDITULUI**

Articolul 22

Informații privind modificarea contractului de credit[...]

Fără a aduce atingere altor obligații prevăzute în prezenta directivă, statele membre se asigură că, înainte de a modifica clauzele și condițiile contractului de credit[...], creditorul[...] **comunică** consumatorului, **pe un suport durabil**, următoarele informații:

- (a) o descriere clară a modificărilor propuse, precizându-se, după caz, necesitatea consimțământului consumatorului sau **o explicație cu privire la** modificările introduse prin lege;
- (b) calendarul de punere în aplicare a modificărilor respective;
- (c) mijloacele de care dispune consumatorul pentru a depune o plângere cu privire la aceste modificări;
- (d) intervalul de timp în care poate fi depusă o astfel de plângere;
- (e) numele și adresa autorității competente la care se poate depune plângerea respectivă.

Articolul 23

Modificări ale ratei dobânzii aferente creditului

- (1) **În cazul în care creditorilor li se permite să modifice ratele dobânzii aferente creditului ale contractelor de credit existente**, statele membre impun creditorului[...] obligația de a-l **informa** pe consumator, pe [...] **un** suport durabil, în legătură cu orice modificare a ratei dobânzii aferente creditului înainte ca modificarea respectivă să intre în vigoare.

Informațiile prevăzute la primul paragraf includ cuantumul plăților de efectuat după intrarea în vigoare a noii rate a dobânzii aferente creditului și, în cazul în care numărul sau frecvența plăților se modifică, informații în legătură cu acestea.

- (2) Prin derogare de la alineatul (1), informațiile menționate la alineatul respectiv pot fi furnizate periodic consumatorului în cazul în care sunt îndeplinite toate condițiile următoare:
- (a) părțile au convenit în contractul de credit[...] asupra transmiterii periodice a unor astfel de informații;
 - (b) modificarea ratei dobânzii aferente creditului este cauzată de o modificare a ratei de referință;
 - (c) noua rată de referință este pusă la dispoziția publicului prin mijloace adecvate;
 - (d) informațiile privind noua rată de referință sunt disponibile, de asemenea, la sediul creditorului[...].

CAPITOLUL VII

FACILITĂȚI DE TIP „DESCOPERIT DE CONT” ȘI DEPĂȘIREA LIMITEI DE CREDIT

Articolul 24

Facilități de tip „descoperit de cont”

- (1) În cazul în care un credit a fost acordat sub forma unei facilități de tip „descoperit de cont”, statele membre impun creditorului obligația de a-l informa cu regularitate pe consumator, pe toată durata contractului de credit, prin intermediul unor extrase de cont, pe [...] **un** suport durabil, cu privire la următoarele elemente:
- (a) perioada exactă la care se referă extrasul de cont;
 - (b) cuantumurile și datele tragerilor;

- (c) soldul din extrasul anterior și data acestuia;
 - (d) noul sold;
 - (e) datele și cuantumurile plăților efectuate de consumator;
 - (f) rata dobânzii aferente creditului aplicată;
 - (g) eventualele costuri care au fost aplicate;
 - (h) dacă este cazul, suma minimă care trebuie plătită de consumator.
- (2) În cazul în care un credit a fost acordat sub forma unei facilități de tip „descoperit de cont”, statele membre impun creditorului obligația de a-l informa pe consumator, pe [...] **un** suport durabil, cu privire la majorările ratei dobânzii aferente creditului sau ale oricăror costuri datorate înainte ca modificările respective să intre în vigoare.

Prin derogare de la primul paragraf, informațiile menționate la paragraful respectiv pot fi furnizate periodic, în modul prevăzut la alineatul (1), în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) părțile au convenit în contractul de credit asupra transmiterii periodice a unor astfel de informații;
- (b) modificarea ratei dobânzii aferente creditului este cauzată de o modificare a ratei de referință;
- (c) noua rată de referință este pusă la dispoziția publicului prin mijloace adecvate;
- (d) informațiile privind noua rată de referință sunt disponibile, de asemenea, la sediul creditorului.

Articolul 25

Depășirea limitei de credit

- (1) În cazul existenței unui contract privind deschiderea unui cont curent, atunci când există posibilitatea să i se ofere consumatorului o depășire a limitei de credit, statele membre impun creditorului obligația de a include astfel de informații în contractul respectiv, în plus față de informațiile menționate la articolul 11 alineatul (2**a**) litera ([...] **b**). În orice caz, creditorul furnizează consumatorului aceste informații cu regularitate, pe [...] **un** suport durabil.
- (2) În cazul unei depășiri semnificative a limitei de credit pentru o perioadă mai mare de o lună, statele membre impun creditorului obligația de a-l informa fără întârziere pe consumator, pe [...] **un** suport durabil, cu privire la:
- (a) depășirea limitei de credit;
 - (b) cuantumul implicat;
 - (c) rata dobânzii aferente creditului;
 - (d) eventualele penalități, costuri sau dobânzi de întârziere aplicabile;

(da) data rambursării.

În plus, în cazul depășirii regulate a limitei de credit, creditorul oferă consumatorilor servicii de consiliere, atunci când acestea sunt disponibile, ori îi redirecționează către servicii de consiliere în materie de îndatorare.

- (3) Prezentul articol nu aduce atingere niciunei norme din legislația națională care impune creditorului să ofere alt tip de produs de credit atunci când limita de credit a fost depășită o perioadă semnificativă de timp.

CAPITOLUL VIII
RETRAGERE, REZILIERE ȘI RAMBURSARE ANTICIPATĂ

Articolul 26

Dreptul de retragere

- (1) Statele membre se asigură că, în termen de 14 zile calendaristice, consumatorul se poate retrage din contractul de credit[...] fără a prezenta niciun motiv.

Termenul de retragere menționat la primul paragraf începe să curgă fie:

- (a) din ziua încheierii contractului de credit[...]; fie
- (b) din ziua în care consumatorului îi sunt aduse la cunoștință clauzele și condițiile contractuale și informațiile prevăzute la articolele 20 și 21, în cazul în care ziua respectivă este ulterioară celei la care se face referire la litera (a) de la prezentul paragraf.

Termenul menționat la primul paragraf se consideră respectat dacă notificarea menționată la alineatul (3) litera (a) este trimisă de consumator creditorului [...] înainte de expirarea termenului respectiv.

- (1a) În cazul în care consumatorului nu i-au fost aduse la cunoștință clauzele și condițiile contractuale și informațiile prevăzute la articolele 20 și 21, perioada de retragere expiră, în orice caz, la 12 luni și 14 zile de la încheierea contractului de credit. Acest lucru nu se aplică în cazul în care consumatorul nu a fost informat cu privire la dreptul său de retragere în conformitate cu articolul 21 alineatul (1) litera (p).**

(2) Dacă, în cazul unui contract de credit legat, legislația națională în vigoare la [*data intrării în vigoare a prezentei directive*] prevede deja că fondurile nu pot fi puse la dispoziția consumatorului înainte de expirarea unui termen specific, statele membre pot, prin derogare de la alineatul (1), să prevadă ca termenul menționat la alineatul respectiv să poată fi redus pentru a corespunde acestui termen specific, la cererea expresă a consumatorului.

(3) În cazul în care consumatorul își exercită dreptul de retragere, acesta ia următoarele măsuri:

(a) notifică acest lucru creditorului [...], în conformitate cu informațiile furnizate de creditor [...] în temeiul articolului 21 alineatul (1) litera (p), pe [...] **un** suport durabil, în termenul prevăzut la alineatul (1);

(b) plătește creditorului [...] [...] capitalul și dobânda aferentă acestuia de la data la care creditul a fost tras până la data la care capitalul a fost rambursat, fără nicio întârziere nejustificată și nu mai târziu de 30 de zile calendaristice de la trimiterea notificării menționate la litera (a).

Dobânda menționată la primul paragraf litera (b) se calculează pe baza ratei convenite a dobânzii aferente creditului. Creditorul[...] nu este îndreptățit la nicio altă compensație din partea consumatorului în cazul retragerii, cu excepția compensației pentru orice taxă nerambursabilă plătită de către creditor[...] oricărei administrații publice.

(4) În cazul prestării unui serviciu accesoriu aferent contractului de credit[...] de către creditor[...] sau de către un terț pe baza unui contract încheiat între respectivul terț și creditor[...], consumatorului nu îi mai revin obligații care decurg din contractul pentru prestarea serviciului accesoriu în cazul în care consumatorul își exercită dreptul de retragere din contractul de credit [...] în conformitate cu prezentul articol.

- (5) În cazul în care consumatorul dispune de un drept de retragere în temeiul alineatelor (1), (3) și (4) ale prezentului articol, nu se aplică articolele 6 și 7 din Directiva 2002/65/CE.
- (6) Statele membre pot prevedea ca alineatele (1)-(4) ale prezentului articol să nu se aplice contractelor de credit[...] care, conform legislației naționale, trebuie încheiate în fața unui notar, cu condiția ca notarul să confirme că drepturile consumatorului prevăzute la articolele 10, 11, 20 și 21 sunt garantate.
- (7) Prezentul articol nu aduce atingere niciunei norme din legislația națională care stabilește o perioadă de timp în cursul căreia nu poate începe executarea contractului.

Articolul 27

Contracte de credit legate

- (1) Statele membre se asigură că un consumator care și-a exercitat, în temeiul dreptului Uniunii, dreptul de retragere dintr-un contract de furnizare de bunuri sau de servicii, [...] nu mai are obligații în temeiul unui contract de credit legat.
- (2) În cazul în care bunurile sau serviciile care fac obiectul unui contract de credit legat nu sunt furnizate sau sunt furnizate numai în parte ori nu sunt conforme cu contractul de furnizare, consumatorul are dreptul de a cere reparații din partea creditorului[...] în cazul în care consumatorul a introdus o cale de atac împotriva furnizorului, dar nu a reușit să obțină satisfacerea pretențiilor la care are dreptul conform legii sau conform contractului de furnizare a bunurilor sau a serviciilor. Statele membre stabilesc măsura și condițiile în care se poate exercita dreptul la reparații.
- (3) Prezentul articol nu aduce atingere normelor naționale conform cărora creditorul[...] răspunde în solidar pentru eventuale pretenții pe care consumatorul le poate avea împotriva furnizorului, în cazul în care achiziția de bunuri sau servicii de la furnizor a fost finanțată printr-un contract de credit[...].

Articolul 28

Contracte de credit pe durată nedeterminată [...]

- (1) Statele membre se asigură că, în orice moment, consumatorul poate **efectua** [...] rezilierea standard a unui contract de credit[...] pe durată nedeterminată în mod gratuit, cu excepția cazurilor în care părțile au convenit o perioadă de preaviz. Această perioadă nu depășește o lună.

Statele membre se asigură că, în cazul în care s-a convenit astfel în contractul de credit [...], creditorul[...] poate [...] **efectua** rezilierea standard a unui contract de credit[...] pe durată nedeterminată prin notificarea consumatorului, pe [...] **un** suport durabil, cu cel puțin două luni în prealabil.

- (2) Statele membre se asigură că, în cazul în care s-a convenit astfel în contractul de credit [...], creditorul[...] poate retrage din motive justificate obiectiv dreptul consumatorului de a efectua trageri pe baza unui contract de credit pe durată nedeterminată. Creditorul[...] îl informează pe consumator în legătură cu retragerea drepturilor și cu motivele acesteia, pe [...] **un** suport durabil, dacă este posibil înainte de retragere și cel mai târziu imediat ulterior acesteia, cu excepția cazului în care furnizarea acestor informații este interzisă de dreptul Uniunii sau de legislația națională sau este contrară obiectivelor de ordine publică sau de siguranță publică.

Articolul 29

Rambursarea anticipată

- (1) Statele membre se asigură că, în orice moment, consumatorul are dreptul la rambursarea anticipată **integrală sau parțială**. În aceste cazuri, consumatorul are dreptul la o reducere **proporțională** a costului total al creditului **către consumator**[...] pe durata restantă a contractului. La calcularea reducerii, se iau în considerare toate costurile impuse consumatorului de către creditor.
- (2) Statele membre se asigură că, în cazul rambursării anticipate, creditorul are dreptul la o compensație echitabilă și justificată în mod obiectiv pentru eventualele costuri legate direct de rambursarea anticipată, cu condiția ca rambursarea anticipată să intervină într-o perioadă în care rata dobânzii aferente creditului este fixă.

Compensația menționată la primul paragraf nu poate depăși 1 % din valoarea creditului care face obiectul rambursării anticipate în cazul în care perioada dintre rambursarea anticipată și data convenită pentru încheierea contractului de credit este mai mare de un an. În cazul în care perioada respectivă nu este mai mare de un an, compensația nu depășește 0,5 % din valoarea creditului care face obiectul rambursării anticipate.

- (3) Statele membre se asigură că, în cazul în care este îndeplinită una dintre condițiile enumerate în continuare, creditorul nu are dreptul la compensația menționată la alineatul (2):
- (a) rambursarea a fost realizată ca urmare a executării unui contract de asigurare care are drept scop asigurarea riscului de neplată;
 - (b) creditul este acordat sub forma unei facilități de tip „descoperit de cont”;
 - (c) rambursarea anticipată intervine într-o perioadă în care rata dobânzii aferente creditului nu este fixă.

- (4) Prin derogare de la alineatul (2), statele membre pot prevedea următoarele:
- (a) creditorul are dreptul la compensația menționată la alineatul (2) numai cu condiția ca valoarea rambursării anticipate să depășească pragul prevăzut în legislația națională, care nu poate depăși 10 000 EUR pe parcursul niciunei perioade de 12 luni;
 - (b) creditorul poate pretinde în mod excepțional o compensație mai mare dacă poate dovedi că prejudiciul suferit ca urmare a rambursării anticipate depășește suma stabilită în conformitate cu alineatul (2).

[...] În cazul în care compensația solicitată de creditor depășește prejudiciul suferit efectiv ca urmare a rambursării anticipate, consumatorul are dreptul la o reducere corespunzătoare.

[...] **În acest caz**, prejudiciul constă în diferența dintre rata dobânzii convenită inițial și rata dobânzii la care creditorul poate da cu împrumut pe piață suma care face obiectul rambursării anticipate la momentul rambursării respective și ia în considerare efectul rambursării anticipate asupra costurilor administrative.

- (6) Orice compensație menționată la alineatul (2) nu depășește în niciun caz cuantumul dobânzii pe care consumatorul ar fi plătit-o în perioada dintre rambursarea anticipată și data convenită pentru încetarea contractului de credit.

CAPITOLUL IX
DOBÂNDA ANUALĂ EFECTIVĂ ȘI PLAFOANELE RATELOR ȘI COSTURILOR

Articolul 30

Calcularea dobânzii anuale efective

- (1) Dobânda anuală efectivă se calculează în conformitate cu formula matematică prevăzută în partea I din anexa IV. Aceasta este egală, pe o perioadă de un an, cu valoarea actualizată a tuturor angajamentelor (trageri, rambursări și costuri), viitoare sau prezente, convenite de creditor[...] și de consumator.
- (2) În scopul calculării dobânzii anuale efective, se determină costul total al creditului pentru consumator, cu excepția costurilor suportate de către consumator pentru nerespectarea oricăruia dintre angajamentele stabilite prin contractul de credit[...] și a altor costuri în afara prețului de achiziție, pe care, pentru achiziții de bunuri și servicii, este obligat să îl plătească, indiferent dacă tranzacția este efectuată în numerar sau pe credit.

Costurile administrării unui cont care înregistrează atât operațiunile de plată, cât și tragerile, costurile de utilizare a unui mijloc de plată atât pentru operațiunile de plată, cât și pentru trageri, precum și alte costuri privind operațiunile de plată sunt incluse în costul total al creditului pentru consumator, cu excepția cazului în care deschiderea contului este opțională, iar costurile contului au fost indicate în mod clar și separat în contractul de credit[...] sau în orice alt contract încheiat cu consumatorul.

- (3) Calculul dobânzii anuale efective se bazează pe ipoteza conform căreia contractul de credit[...] urmează să rămână valabil pe perioada convenită, iar creditorul[...] și consumatorul își vor îndeplini obligațiile în condițiile și cu respectarea termenelor convenite în contractul de credit[...].
- (4) În cazul contractelor de credit[...] care cuprind clauze ce permit variații ale ratei dobânzii aferente creditului sau variații ale anumitor costuri incluse în dobânda anuală efectivă care le fac necuantificabile la momentul calculării, dobânda anuală efectivă se calculează pe baza ipotezei conform căreia rata dobânzii aferente creditului și celelalte costuri vor rămâne fixe în raport cu nivelul inițial și se vor aplica până la încetarea contractului de credit[...].
- (5) Atunci când este necesar, ipotezele suplimentare prevăzute în partea II din anexa IV [...] **sunt** utilizate la calcularea dobânzii anuale efective.

În cazul în care ipotezele prevăzute la prezentul articol și în partea II din anexa IV nu sunt suficiente pentru a calcula în mod uniform dobânda anuală efectivă sau nu mai sunt adaptate situațiilor comerciale de pe piață, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 45 pentru a modifica prezentul articol și partea II din anexa IV cu scopul de a adăuga ipotezele suplimentare necesare pentru calcularea dobânzii anuale efective sau de a modifica ipotezele existente.

Articolul 31

[...] Măsuri de limitare a ratelor dobânzii, a dobânzii anuale efective [...] sau a costurilor totale ale [...] creditului pentru consumator

- (1) [...] **Statele membre introduc măsuri prin care să se asigure faptul că nu se pot percepe consumatorilor rate ale dobânzii, dobânzi anuale efective aferente împrumuturilor sau costuri totale ale creditelor excesiv de ridicate.**

[...]

[...]

[...]

[...]

CAPITOLUL X

**NORME DE CONDUITĂ PROFESIONALĂ ȘI CERINȚE PENTRU MEMBRII
PERSONALULUI**

Articolul 32

Norme de conduită profesională pentru acordarea de credite consumatorilor

- (1) Statele membre impun creditorului [...] **și** intermediarului de credit [...] obligația să acționeze cu onestitate, corectitudine, transparență și profesionalism și să țină seama de drepturile și interesele consumatorilor atunci când desfășoară oricare dintre următoarele activități:

- (a) elaborarea produselor de credit;
- (b) acordarea, intermedierea sau facilitarea acordării de credite;
- (c) furnizarea de servicii de consiliere în materie de credite;
- (d) prestarea de servicii accesorii pentru consumatori;
- (e) executarea unui contract de credit[...].

Activitățile menționate la primul paragraf literele [...] (b) și (c) se bazează pe informații referitoare la situația specifică a consumatorului și la orice cerință specifică comunicată de către acesta, precum și pe ipoteze rezonabile cu privire la riscurile aferente situației consumatorului pe parcursul întregii durate a contractului de credit[...].

Activitățile menționate la primul paragraf litera (c) se bazează, de asemenea, pe informațiile solicitate în temeiul articolului 16 alineatul (3) litera (a).

- (2) Statele membre veghează ca modul în care creditorii își remunerează personalul și intermediarii de credit și modul în care aceștia din urmă[...] își remunerează propriul personal să nu afecteze respectarea obligației prevăzute la alineatul (1).
- (3) Statele membre se asigură că, la stabilirea și aplicarea politicilor de remunerare pentru personalul responsabil cu evaluarea bonității, creditorii respectă principiile enumerate în continuare într-un mod și într-o măsură adecvate în raport cu dimensiunea lor, cu organizarea lor internă, precum și cu natura, domeniul de aplicare și complexitatea activităților lor:
 - (a) politica de remunerare promovează și este compatibilă cu o administrare solidă și eficientă a riscurilor și nu încurajează asumarea unor riscuri care depășesc nivelul de risc tolerat de creditor;

- (b) politica de remunerare este conformă cu strategia de afaceri, obiectivele, valorile și interesele pe termen lung ale creditorului și cuprinde măsuri pentru evitarea conflictelor de interese, prevăzând în special ca remunerația să nu depindă de numărul sau proporția cererilor de credit acceptate.
- (4) Statele membre se asigură că atunci când creditorii [...] **sau** intermediarii de credit [...] oferă servicii de consiliere, sistemul de remunerare a personalului implicat nu aduce atingere capacității acestora de a acționa în interesul consumatorului și, în special, nu depinde de realizarea unor obiective de vânzări. Pentru a atinge acest obiectiv, statele membre pot, de asemenea, să interzică comisioanele plătite de către creditor intermediarului de credit.
- (5) Statele membre pot impune interdicții sau restricții asupra plăților efectuate de un consumator către un creditor [...] **sau** un intermediar de credit[...] înainte de încheierea unui contract de credit[...].

Articolul 33

Cerințe în materie de cunoștințe și competență ale personalului

- (1) Statele membre se asigură că creditorii[...] **și** intermediarii de credit [...] impun personalului lor obligația să dețină și să își actualizeze constant un nivel adecvat de cunoștințe și competență în raport cu elaborarea, oferirea și acordarea contractelor de credit[...], cu desfășurarea activităților de intermediere de credit[...] **și** cu furnizarea de servicii de consiliere[...]. Atunci când încheierea unui contract de credit[...] include un serviciu accesoriu, se impun cerințe în materie de cunoștințe și competență referitoare la respectivul serviciu accesoriu.
- (2) Statele membre stabilesc cerințe minime în materie de cunoștințe și competență pentru personalul creditorilor [...] **și** al intermediarilor de credit[...].

- (3) Statele membre se asigură că autoritățile competente supraveghează respectarea cerințelor prevăzute la alineatul (1) și că au competența de a impune creditorilor [...] **și** intermediarilor de credit [...] să furnizeze dovezile pe care autoritatea competentă le consideră necesare pentru a face posibilă respectiva supraveghere.

CAPITOLUL XI

EDUCAȚIE FINANCIARĂ ȘI SPRIJIN PENTRU CONSUMATORII CARE SE CONFRUNTĂ CU DIFICULTĂȚI FINANCIARE

Articolul 34

Educația financiară

- (1) Statele membre promovează măsuri care sprijină educația consumatorilor cu privire la practicile responsabile de împrumut și de administrare a datoriilor, îndeosebi cu privire la contractele de credit de consum. [...] **Statele membre se asigură că sunt** furnizate consumatorilor informații **clare** și generale cu privire la procesul de acordare a creditelor [...] pentru a-i ghida pe consumatori, mai ales pe cei care contractează un credit de consum pentru prima oară, și în special cu privire la instrumentele digitale.

De asemenea, este necesar ca statele membre să [...] **se asigure că sunt comunicate** informații cu privire la orientările pe care organizațiile de consumatori și autoritățile naționale le pot oferi consumatorilor.

- [...](2) Comisia evaluează și publică un raport privind măsurile de educație financiară care sunt disponibile pentru consumatori în statele membre și identifică exemple de bune practici care ar putea fi dezvoltate în continuare pentru a spori nivelul de cunoștințe în domeniul financiar al consumatorilor.

Articolul 35

Dobânzi aplicabile restanțelor și măsuri de restructurare datorată dificultăților financiare

- (1) Statele membre impun creditorilor să dispună de politici și proceduri adecvate, astfel încât aceștia să depună eforturi pentru a lua, după caz, măsuri rezonabile de restructurare înainte de inițierea procedurii de executare silită. Astfel de măsuri de restructurare datorată dificultăților financiare țin seama, printre alte elemente, de situația consumatorului și pot consta, printre alte posibilități, în:
- (a) refinanțarea totală sau parțială a unui contract de credit;
 - (b) modificarea clauzelor și condițiilor existente ale unui contract de credit, printre care:
 - (i) prelungirea duratei contractului de credit;
 - (ii) modificarea tipului de contract de credit;
 - (iii) amânarea plății integrale sau parțiale a ratei pentru o anumită perioadă;
 - (iv) modificarea ratei dobânzii;
 - (v) oferirea unei perioade fără plăți;
 - (vi) rambursări parțiale;
 - (vii) conversii valutare;
 - (viii) iertarea parțială de plată și consolidarea datoriei.
- (2) Lista măsurilor potențiale de la alineatul (1) litera (b) nu aduce atingere normelor prevăzute în legislația națională și nu impune statelor membre să prevadă toate măsurile respective în legislația națională.

- (3) Statele membre pot impune ca, în cazurile în care se permite creditorului să stabilească și să impună costuri asupra consumatorului pentru nerespectarea obligației de plată, costurile respective să nu depășească cuantumul necesar pentru a compensa creditorul pentru costurile suportate în urma nerambursării.
- (4) Statele membre pot permite creditorilor să impună costuri suplimentare asupra consumatorului în caz de nerespectare a obligației de plată. În acest caz, statele membre introduc un plafon pentru costurile respective.
- (5) Statele membre nu împiedică părțile la un contract de credit să convină în mod explicit că returnarea sau transferul către creditor al bunurilor care fac obiectul unui contract de credit legat sau al veniturilor obținute din vânzarea unor astfel de bunuri este suficient pentru a rambursa creditul.

Articolul 36

Servicii de consiliere în materie de îndatorare

Statele membre se asigură că se pun la dispoziție servicii de consiliere în materie de îndatorare consumatorilor **care se confruntă sau s-ar putea confrunța cu dificultăți în îndeplinirea angajamentelor lor financiare.**

CAPITOLUL XII

CREDITORII ȘI INTERMEDIARII DE CREDIT

Articolul 37

Admiterea, înregistrarea și supravegherea instituțiilor care nu sunt de credit și a instituțiilor care nu sunt instituții de plată

- (1)** Statele membre se asigură că creditorii [...] și intermediarii de credit[...] care nu sunt [...] **nici** instituții de credit, astfel cum sunt definite la articolul 4 alineatul (1) punctul 1 din Regulamentul (UE) nr. 575/2013, **nici instituții de plată, astfel cum sunt definite la articolul 4 punctul 4 din Directiva (UE) 2015/2366, nici instituții emitente de monedă electronică, astfel cum sunt definite la articolul 2 punctul 1 din Directiva 2009/110/CE,** fac obiectul unui proces adecvat de admitere și al unor mecanisme de înregistrare și de supraveghere instituite de o autoritate competentă independentă.

(2) Statele membre pot decide să nu aplice cerințele în materie de admitere și înregistrare menționate la alineatul (1) în cazul:

- (a) furnizorilor de bunuri și servicii care acționează cu titlu accesoriu în calitate de intermediari de credit și/sau**
- (b) furnizorilor de bunuri și servicii care acționează cu titlu accesoriu în calitate de creditori și care acordă credite sub formă de amânare la plată pentru achiziționarea bunurilor și serviciilor pe care le oferă, dacă creditul este acordat fără dobândă și fără niciun alt cost.**

Articolul 38

Obligații specifice pentru intermediarii de credit

Statele membre impun intermediarilor de credit:

- (a) să indice, în materialele publicitare și documentele destinate consumatorilor, sfera competențelor lor și dacă lucrează exclusiv cu unul sau mai mulți creditori sau ca intermediari independenți;
- (b) să informeze consumatorul cu privire la orice comision pe care consumatorul trebuie să îl plătească intermediarului de credit pentru serviciile care urmează să fie prestate;
- (c) să ajungă la un acord cu consumatorul cu privire la orice comision menționat la litera (b) pe [...] **un** suport durabil înainte de încheierea contractului de credit;
- (d) să comunice creditorului toate taxele menționate la litera (b), în scopul calculării dobânzii anuale efective.

CAPITOLUL XIII
CESIUNEA DE DREPTURI ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

Articolul 39

Cesiunea de drepturi

- (1) Statele membre se asigură că, în cazurile în care drepturile creditorului în temeiul unui contract de credit[...] sau contractul însuși se cesionează unui terț, consumatorul are dreptul să invoce împotriva cesionarului orice mijloc de apărare la care putea recurge împotriva creditorului inițial, inclusiv dreptul la compensare, în cazul în care un astfel de mijloc de apărare este permis în statul membru în cauză.
- (2) Statele membre impun creditorului inițial[...] obligația de a informa consumatorul cu privire la cesiunea menționată la alineatul (1), cu excepția cazului în care creditorul inițial, prin acord cu cesionarul, administrează în continuare creditul către consumator.

Articolul 40

Soluționarea extrajudiciară a litigiilor

- (1) Statele membre se asigură că consumatorii au acces la proceduri adecvate și eficiente de soluționare extrajudiciară a litigiilor pentru soluționarea litigiilor dintre consumatori și creditori [...] **sau** intermediari de credit [...] cu privire la [...] **contractele de credit** în temeiul prezentei directive, recurgând, după caz, la entități existente. Astfel de proceduri de soluționare extrajudiciară a litigiilor și entitățile care le oferă respectă cerințele de calitate prevăzute în Directiva 2013/11/UE.

- (2) Statele membre încurajează entitățile implicate în soluționarea litigiilor menționate la alineatul (1) să coopereze în vederea soluționării litigiilor transfrontaliere cu privire la contractele de credit[...].

CAPITOLUL XIV

AUTORITĂȚILE COMPETENTE

Articolul 41

Autoritățile competente

- (1) Statele membre desemnează autoritățile naționale competente abilitate să asigure aplicarea și respectarea prezentei directive (denumite în continuare „autoritățile competente”) și se asigură că acestora le sunt acordate competențe de anchetă și de asigurare a respectării legislației și resursele adecvate necesare pentru a-și îndeplini atribuțiile în mod eficient și eficace.

Autoritățile competente sunt autorități sau organisme publice recunoscute în legislația națională sau de către autorități publice abilitate în mod expres în acest sens prin legislația națională. Acestea nu sunt creditorii [...] **sau** intermediarii de credit[...].

- (2) Statele membre se asigură că autoritățile competente, toate persoanele care exercită sau au exercitat activități pentru autoritățile competente, precum și auditorii și experții instruiți de autoritățile competente se supun obligației de a păstra secretul profesional. Nicio informație confidențială care ar putea fi primită pe parcursul desfășurării activității lor nu poate fi divulgată niciunei persoane sau autorități, decât într-o formă rezumată sau agregată, [...] **fără a se aduce atingere cazurilor care intră sub incidența dreptului penal sau a prezentei directive. Acest lucru nu împiedică, totuși, autoritățile competente să facă schimb de informații confidențiale sau să le transmită în conformitate cu dreptul național și cu dreptul Uniunii.**

- (3) Statele membre se asigură că autoritățile competente sunt, fie alternativ, fie ambele:
- (a) autoritățile competente, astfel cum sunt definite la articolul 4 punctul 2 din Regulamentul (UE) nr. 1093/2010 al Parlamentului European și al Consiliului²²;
 - ([...]**b**) autorități, altele decât autoritățile competente menționate la litera (a), cu condiția ca actele cu putere de lege sau actele administrative naționale să impună respectivelor autorități să coopereze cu autoritățile competente menționate la litera (a) oricând acest lucru este necesar pentru a-și îndeplini atribuțiile în temeiul prezentei directive.
- (4) Statele membre se asigură că autoritățile desemnate drept competente pentru asigurarea aplicării și respectării prezentei directive îndeplinesc criteriile prevăzute la articolul 5 din Regulamentul (UE) 2017/2394.
- (5) Statele membre informează Comisia în legătură cu desemnarea autorităților competente și cu eventualele modificări aduse acestei desemnări, și, în cazul în care pe teritoriul lor există mai multe autorități competente, indică eventualele repartizări ale atribuțiilor între respectivele autorități competente. Prima asemenea notificare se face cât mai curând posibil și în termen de cel mult doi ani de la data intrării în vigoare a directivei.
- (6) Autoritățile competente își exercită competențele în conformitate cu legislația națională fie:
- (a) în mod direct, sub propria autoritate sau sub supravegherea autorităților judiciare; fie

²² Regulamentul (UE) nr. 1093/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 de instituire a Autorității europene de supraveghere (Autoritatea bancară europeană), de modificare a Deciziei nr. 716/2009/CE și de abrogare a Deciziei 2009/78/CE a Comisiei (JO L 331, 15.12.2010, p. 12).

- (b) solicitând instanțelor competente să pronunțe hotărârea necesară, inclusiv, după caz, prin formularea unei căi de atac, în cazul în care nu se dă curs cererii de pronunțare a hotărârii necesare.
- (7) Statele membre care au pe teritoriul lor mai multe autorități competente se asigură că atribuțiile care le revin acestora sunt clar definite și că autoritățile respective colaborează strâns astfel încât fiecare să își poată îndeplini în mod eficient atribuțiile care îi revin.
- (8) Comisia publică cel puțin o dată pe an în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* o listă cu autoritățile competente și o actualizează în mod continuu pe site-ul său internet.

CAPITOLUL XV

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 42

Nivelul de armonizare

- (1) În măsura în care prezenta directivă conține dispoziții armonizate, statele membre nu pot menține sau introduce în legislația națională dispoziții diferite față de cele stabilite în prezenta directivă, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezenta directivă.
- (2) [...] **Până la realizarea unei armonizări avansate, atunci când** un stat membru recurge la opțiunile normative prevăzute la articolul 2 alineatele (5), (6) și **(6a)**, la articolul 8 alineatul (1), [...] **la articolul 14 alineatele (2), (3) și (4), la articolul 16 alineatul (4), la articolul 18 alineatul (9),** [...] la articolul 26 alineatele (2) și **(6)**, [...] la articolul 29 alineatul (4), **la articolul 32 alineatul (5), la articolul 35 alineatele (3) și (4) și la articolul 37 alineatul (2),** acesta **informează** Comisia **fără întârziere** în această privință, precum și în privința oricăror modificări ulterioare. **Comisia face publice aceste informații prin afișarea lor pe un site internet sau pe altă cale ușor accesibilă.** Statele membre iau, de asemenea, măsurile corespunzătoare pentru a disemina aceste informații în rândul creditorilor naționali, al intermediarilor de credit [...] și al consumatorilor.

Articolul 43

Caracterul imperativ al prezentei directive

- (1) Statele membre se asigură că consumatorii nu pot renunța la drepturile care le-au fost conferite prin măsurile naționale de transpunere a prezentei directive.
- (2) Statele membre se asigură că dispozițiile adoptate pentru transpunerea prezentei directive nu pot fi eludate ca urmare a modului în care sunt formulate contractele.

[...]Articolul 44

Sanțiuni

- (1) Statele membre stabilesc norme privind sancțiunile aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor de drept intern adoptate în temeiul prezentei directive și întreprind toate măsurile necesare pentru a asigura că acestea sunt aplicate. Sancțiunile trebuie să fie efective, proporționate și cu efect de descurajare. Statele membre notifică aceste norme și măsuri Comisiei până la *[OP: a se introduce data: șase luni de la termenul de transpunere]* și o notifică fără întârziere cu privire la orice modificare ulterioară care le afectează.
- (2) [...]

- (3) Statele membre prevăd că autoritățile competente pot face publică orice sancțiune administrativă aplicată în caz de încălcare a actelor adoptate în temeiul prezentei directive, cu excepția cazului în care această publicare riscă să perturbe în mod grav piețele financiare sau să aducă un prejudiciu disproporționat părților implicate.

Articolul 45

Exercitarea delegării de competențe

- (1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol.
- (2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 30 alineatul (5) se conferă Comisiei pentru o perioadă de cinci ani de la xx xx xxxx. Comisia elaborează un raport privind delegarea de competențe cu cel puțin nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opune prelungirii respective cu cel puțin trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.
- (3) Delegarea de competențe menționată la articolul 30 alineatul (5) poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.
- (4) Înainte de adoptarea unui act delegat, Comisia consultă experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare.
- (5) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

- (6) Un act delegat adoptat în temeiul articolului 30 alineatul (5) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecții în termen de trei luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecții. Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

Articolul 46

Revizuire și monitorizare

- (1) Comisia efectuează, o dată la cinci ani și pentru prima oară la cinci ani de la data aplicării, o evaluare a prezentei directive. Evaluarea include o analiză a pragurilor prevăzute la articolul 2 alineatul (2) litera (c) și în partea II din anexa IV, precum și a procentajelor folosite pentru calculul compensației plătibile în caz de rambursare anticipată, astfel cum se menționează la articolul 29, luând în considerare tendințele economice din Uniune și situația pieței respective.
- (2) De asemenea, Comisia monitorizează **în special** efectul pe care existența opțiunilor normative menționate la articolul 42 îl are asupra **funcționării** pieței interne și **asupra** consumatorilor.
- (3) Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului rapoarte cu privire la rezultatele evaluării și analizei menționate la alineatele (1) și (2), însoțite, dacă este cazul, de o propunere legislativă.

Articolul 47

Abrogare și dispoziții tranzitorii

Directiva 2008/48/CE se abrogă de la [OP: a se introduce data: șase luni de la termenul-limită de transpunere].[...]²³[...]

Directiva 2008/48/CE continuă să se aplice și contractelor de credit existente la [OP: a se introduce data: șase luni de la termenul-limită de transpunere] până la [încetarea acestora].

Cu toate acestea, articolele 23 și 24, articolul 25 alineatul (1) a doua teză, articolul 25 alineatul (2) și articolele 28 și 39 din prezenta directivă se aplică tuturor contractelor de credit pe durată nedeterminată existente la [OP: a se introduce data: șase luni de la termenul-limită de transpunere].

Trimiterile la directiva abrogată se interpretează ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa V.

²³ [...]

Articolul 48
Transpunere

- (1) Statele membre adoptă și publică, cel târziu până la [OP: a se introduce data: 24 de luni de la data adoptării directivei], actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive. Statele membre comunică de îndată Comisiei textele respectivelor dispoziții. Acestea aplică respectivele măsuri începând cu [OP: a se introduce data: șase luni de la termenul-limită de transpunere].

[...]

Atunci când statele membre adoptă aceste dispoziții, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o astfel de trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

- (3) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 49
Intrare în vigoare

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 50

Destinatari

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European

Președintele

Pentru Consiliu

Președintele

ANEXA I

INFORMAȚII STANDARD LA NIVEL EUROPEAN PRIVIND CREDITUL DE CONSUM

1. Principalele elemente ale creditului

[O parte din textul de mai jos a fost mutat din anexa II, cu anumite modificări]

Valoarea totală a creditului <i>Înseamnă plafonul sau sumele totale puse la dispoziție conform contractului de credit [...].</i>	
Durata contractului de credit [...]	
Dobânda anuală efectivă (DAE) <u>și suma totală pe care va trebui să o plătiți</u> <i>DAE este costul total exprimat ca procentaj anual din valoarea totală a creditului. DAE vă ajută să comparați diferite oferte.</i> <u>Suma totală pe care va trebui să o plătiți înseamnă valoarea capitalului împrumutat plus dobânda și eventualele costuri legate de creditul dumneavoastră.</u>	[...] <u>[Suma dintre valoarea totală a creditului și costul total al creditului]</u>
Dacă este cazul Creditul este acordat sub forma unei amânări la plată pentru un bun sau serviciu sau este legat de furnizarea anumitor bunuri sau de prestarea unui anumit serviciu. Denumirea bunului/serviciului Echivalentul în numerar al prețului	
<u>Ratele și, dacă este cazul, ordinea în care acestea vor fi alocate</u>	<u>Va trebui să achitați următoarele:</u> <u>[Valoarea, numărul și frecvența plăților care trebuie efectuate de consumator]</u> <u>Dobânda și/sau costurile se plătesc în modul următor:</u>
Costurile în caz de întârziere în efectuarea plăților <i>Neefectuarea plăților ar putea să aibă</i>	În caz de întârziere în efectuarea plăților, vi se va percepe [...] (rata dobânzii aplicabilă și modalitățile de ajustare a acesteia și, după caz,

consecințe grave pentru dumneavoastră (de exemplu, vânzarea silită) și să vă îngreuneze obținerea de credite pe viitor.	penalitățile de întârziere)].
<u>Existența sau inexistența unui drept de retragere</u>	<u>[Da/Nu]</u>
<u>Dacă este cazul – Exercițarea dreptului de retragere</u>	<u>Aveți dreptul să vă retrageți din contractul de credit în termen de 14 zile calendaristice.</u>
	<u>[Instrucțiuni practice privind exercițarea dreptului de retragere, indicându-se, printre altele, adresa la care trebuie trimisă notificarea privind exercițarea dreptului de retragere și consecințele neexercițării acestuia]</u>

[...] Identitatea și datele de contact ale creditorului sau [...] ale intermediarului de credit [...]

Dacă este cazul	
Creditor	[Identitate]
Adresă Număr de telefon Adresă de e-mail [...] * Adresa internet(*)	[Adresa geografică care trebuie folosită de consumator]
Dacă este cazul	
Intermediarul de credit	[Identitate]
Adresă Număr de telefon Adresă de e-mail [...] * Adresa internet(*)	[Adresa geografică care trebuie folosită de consumator]
Dacă este cazul	
[...]	[...]

[...][...][...][...] * [...] *	[...]
(*) Această informație este facultativă.	

Ori de câte ori se indică „dacă este cazul”, creditorul [...] trebuie să completeze rubrica respectivă dacă informațiile sunt relevante pentru produsul de creditare sau să șteargă informațiile respective sau rândul respectiv în cazul în care informațiile nu sunt relevante pentru tipul de credit avut în vedere.

Indicațiile dintre parantezele pătrate furnizează explicații creditorului [...] și trebuie să fie înlocuite cu informațiile corespunzătoare.

[...] **Informațiile sus-menționate** trebuie să fie afișate pe o singură pagină [...] **la începutul** formularului „Informații standard la nivel european privind creditul de consum”, să fie **vizibile**, perfect lizibile și [...] să fie adaptate pentru a ține seama de constrângerile de natură tehnică ale suportului pe care sunt afișate.

2. Descrierea principalelor caracteristici ale produsului de creditare (în plus față de informațiile afișate pe prima pagină)

Tipul de credit	
[...]/[...]	
Condițiile care reglementează tragerea creditului <i>Acestea stabilesc cum și când veți obține banii.</i>	
[...]	
[...]	[...]/[...]/[...]
[...]/[...]	[...]
[...][...][...][...]	

Dacă este cazul Garanțiile solicitate <i>Aceasta este o descriere a garanției pe care trebuie să o furnizați în raport cu contractul de credit.</i>	[Tipul garanțiilor]
Dacă este cazul Rambursările nu generează amortizarea imediată a capitalului.	
Dacă este cazul Prețul a fost personalizat pe baza unui proces decizional automatizat.	

3. Costurile creditului (în plus față de informațiile afișate pe prima pagină)

Rata dobânzii aferente creditului sau, dacă este cazul, diferitele rate ale dobânzii aferente creditului care se aplică contractului de credit [...] <u>Condițiile care guvernează aplicarea ratei dobânzii aferente creditului sau a fiecărei rate a dobânzii aferente creditului în cazul în care se aplică rate diferite ale dobânzii aferente creditului în circumstanțe diferite și, dacă este cazul, orice indice sau rată de referință aplicabilă fiecărei rate inițiale a dobânzii aferente creditului, precum și perioadele, condițiile și procedurile pentru modificarea fiecărei rate a dobânzii aferente creditului</u>	[% — fixă sau — variabilă (cu indicele sau rata de referință aplicabilă ratei inițiale a dobânzii aferente creditului), perioade]
[...]/.../...] <u>Un exemplu reprezentativ care ilustrează dobânda anuală efectivă (DAE) și valoarea totală plătită de către consumator, menționându-se toate ipotezele utilizate pentru calcularea dobânzii anuale efective</u>	[[...]]Aici se va prezenta [...] un exemplu reprezentativ]

<p>Este obligatoriu ca pentru obținerea creditului sau pentru obținerea creditului potrivit clauzelor și condițiilor prezentate să se încheie:</p> <p>— o poliță de asigurare pentru garantarea creditului sau</p> <p>— un alt contract privind un serviciu accesoriu?</p> <p><i>În cazul în care costurile acestor servicii nu sunt cunoscute de creditor, [...] ele nu sunt incluse în DAE.</i></p>	<p>Da/nu [dacă da, precizați tipul de asigurare]</p> <p>Da/nu [dacă da, precizați tipul de serviciu accesoriu]</p>
<p>Costuri aferente</p>	
<p>Dacă este cazul</p> <p>Este necesar să se mențină unul sau mai multe conturi pentru înregistrarea atât a operațiunilor de plată, cât și a tragerilor</p>	
<p>Dacă este cazul</p> <p>Costurile aferente utilizării unui mijloc specific de plată (de exemplu, card de credit)</p>	
<p>Dacă este cazul</p> <p>Orice alte costuri care decurg din contractul de credit [...]</p>	
<p>Dacă este cazul</p> <p>Condițiile în care costurile sus-menționate aferente contractului de credit [...] pot fi modificate</p>	
<p>Dacă este cazul</p> <p>Obligația de a plăti taxe notariale</p>	
<p>[...][...]</p>	<p>[...]</p>

4. Alte aspecte juridice importante

[...][...]	
Rambursarea anticipată <i>Aveți dreptul la rambursarea anticipată totală sau parțială a creditului în orice moment.</i>	
Dacă este cazul Creditorul are dreptul la compensație în caz de rambursare anticipată.	[Stabilirea compensației (metoda de calcul) conform dispozițiilor care pun în aplicare articolul 29 din directivă]
Consultarea unei baze de date <i>Creditorul [...] trebuie să vă informeze [...] gratuit și fără întârziere asupra rezultatelor consultării unui baze de date în cazul în care cererea de credit este respinsă în baza unei astfel de consultări. Această obligație nu se aplică în cazul în care furnizarea unor astfel de informații este interzisă de dreptul Uniunii sau este contrară obiectivelor de ordine publică sau de siguranță publică.</i>	
Dreptul la un proiect de contract de credit [...] <i>Aveți dreptul de a obține gratuit, la cerere, un exemplar al proiectului de contract de credit [...]. Această dispoziție nu se aplică în cazul în care, la momentul cererii, creditorul [...] nu dorește să încheie contractul de credit [...] cu dumneavoastră.</i>	

Dacă este cazul Termenul pe parcursul căruia informațiile precontractuale au forță obligatorie pentru creditor [...]	Această informație este valabilă de la ... până la ...
Referitor la căile de atac <i>Aveți dreptul să recurgeți la o procedură extrajudiciară de contestare și la o cale de atac</i>	[Procedura extrajudiciară de contestare și calea de atac pentru consumator și modalitățile de acces la acestea]

Dacă este cazul

5. Informații suplimentare în cazul comercializării la distanță a serviciilor financiare

(a) referitoare la creditor [...]	
Dacă este cazul Reprezentantul creditorului [...] în statul membru de reședință Adresă Număr de telefon Adresă de e-mail [...] * Adresa internet (*)	[Identitate] [Adresa geografică care trebuie folosită de consumator]
Dacă este cazul Înregistrare	[Registrul comerțului în care este înregistrat creditorul [...] și numărul de înregistrare sau un mijloc de identificare echivalent din registrul respectiv]
Dacă este cazul Autoritatea de supraveghere	
(b) referitoare la contractul de credit [...]	
[...]/[...]	[...]

Dacă este cazul Legea pe care se bazează creditorul [...] pentru stabilirea relațiilor cu dumneavoastră înainte de încheierea contractului de credit	
Dacă este cazul Clauza care precizează legislația aplicabilă contractului de credit [...] și/sau instanța competentă	[De inclus aici clauza relevantă]
Dacă este cazul Regimul lingvistic	Informațiile și clauzele contractuale se vor furniza în [limba respectivă]. Cu consimțământul dumneavoastră, intenționăm să comunicăm în [limba/limbile respective] pe durata contractului de credit [...].
(c) referitoare la căile de atac	
Accesul la o procedură extrajudiciară de contestare și la o cale de atac	[Procedura extrajudiciară de contestare și calea de atac pentru consumatorul care este parte la contractul la distanță și modalitățile de acces la acestea]
(*) Această informație este facultativă pentru creditor [...].	

ANEXA II

[...] *[Textul a fost mutat în anexa I, cu anumite modificări]*

ANEXA III

INFORMAȚII LA NIVEL EUROPEAN PRIVIND CREDITUL DE CONSUM

Creditul de consum oferit de anumite organizații de creditare [articolul 2 alineatul (5) din Directiva ...]

Conversia datoriilor

1. Principalele elemente ale produsului de creditare

<u>Valoarea totală a creditului</u> <i><u>Înseamnă plafonul sau sumele totale puse la dispoziție conform contractului de credit.</u></i>	
<u>Durata contractului de credit</u>	
<u>Dacă este cazul</u> <u>Dobânda anuală efectivă (DAE) și suma totală pe care va trebui să o plătiți</u> <i><u>DAE este costul total al creditului exprimat ca procentaj anual din valoarea totală a creditului. DAE vă ajută să comparați diferite oferte.</u></i> <i><u>Suma totală pe care va trebui să o plătiți înseamnă valoarea capitalului împrumutat plus dobânda și eventualele costuri legate de creditul dumneavoastră.</u></i>	<u>[Suma dintre valoarea totală a creditului și costul total al creditului]</u>
<u>Dacă este cazul</u> <u>Creditul este acordat sub forma unei amânări la plată pentru un bun sau serviciu sau este legat de furnizarea anumitor bunuri sau de prestarea unui anumit serviciu.</u> <u>Denumirea bunului/serviciului</u> <u>Echivalentul în numerar al prețului</u>	
<u>Ratele și, dacă este cazul, ordinea în care acestea vor fi alocate</u>	<u>Va trebui să achitați următoarele:</u> <i><u>[Exemplu reprezentativ al unui tabel al ratelor, incluzând cuantumul, numărul și frecvența plăților care trebuie efectuate de</u></i>

	<u>consumator/</u>
<u>Costurile în caz de întârziere în efectuarea plăților</u> <u>Neefectuarea plăților ar putea să aibă consecințe grave pentru dumneavoastră (de exemplu, vânzarea silită) și să vă îngreuneze obținerea de credite pe viitor.</u>	<u>În caz de întârziere în efectuarea plăților, vi se va percepe [... (rata dobânzii aplicabilă și modalitățile de ajustare a acesteia și, după caz, penalitățile de întârziere)].</u>

[...] Identitatea și datele de contact ale creditorului sau ale intermediarului de credit

Creditor	[Identitate]
Adresă Număr de telefon Adresă de e-mail [...] * Adresa internet(*)	[Adresa geografică care trebuie folosită de consumator]
Dacă este cazul	
Intermediarul de credit	[Identitate]
Adresă Număr de telefon Adresă de e-mail [...] * Adresa internet(*)	[Adresa geografică care trebuie folosită de consumator]
(*) Această informație este facultativă.	

Ori de câte ori se indică „dacă este cazul”, creditorul trebuie să completeze rubrica respectivă dacă informațiile sunt relevante pentru produsul de creditare sau să șteargă informațiile respective sau rândul respectiv în cazul în care informațiile nu sunt relevante pentru tipul de credit avut în vedere.

Indicațiile dintre parantezele pătrate furnizează explicații creditorului și trebuie să fie înlocuite cu informațiile corespunzătoare.

Informațiile sus-menționate trebuie să fie afișate pe o singură pagină la începutul formularului „Informații la nivel european privind creditul de consum”, să fie vizibile, perfect lizibile și să fie adaptate pentru a ține seama de constrângerile de natură tehnică ale suportului pe care sunt afișate.

2. Descrierea principalelor caracteristici ale produsului de creditare (în plus față de informațiile afișate pe prima pagină)

Tipul de credit	
[...]/[...]	
[...]	
Dacă este cazul Vi se poate solicita în orice moment rambursarea integrală a creditului.	
Dacă este cazul Prețul a fost personalizat pe baza unui proces decizional automatizat.	

3. Costurile creditului (în plus față de informațiile afișate pe prima pagină)

<p>Rata dobânzii aferente creditului sau, dacă este cazul, diferitele rate ale dobânzii aferente creditului care se aplică contractului de credit</p> <p><u>Condițiile care guvernează aplicarea ratei dobânzii aferente creditului sau a fiecărei rate a dobânzii aferente creditului în cazul în care se aplică rate diferite ale dobânzii aferente creditului în circumstanțe diferite și, dacă este cazul, orice indice sau rată de referință aplicabilă fiecărei rate inițiale a dobânzii aferente creditului, precum și perioadele, condițiile și procedurile pentru modificarea fiecărei rate a dobânzii aferente creditului</u></p>	<p>[% – fixă sau – variabilă (cu indicele sau rata de referință aplicabilă ratei inițiale a dobânzii aferente creditului)]</p>
<p><u>Un exemplu reprezentativ care ilustrează dobânda anuală efectivă (DAE), menționându-se toate ipotezele utilizate pentru calcularea DAE[...][...][...]</u></p>	<p>[[...]Aici se va prezenta [...] un exemplu reprezentativ]</p>
<p>Dacă este cazul</p> <p>Costuri</p> <p>Dacă este cazul</p> <p>Condițiile în care aceste costuri pot fi modificate</p>	<p>[Costurile aplicabile din momentul încheierii contractului de credit]</p>
<p>[...]</p>	<p>[...]</p>

4. Alte aspecte juridice importante

Rezilierea contractului de credit	[Condițiile și procedura pentru rezilierea contractului de credit]
Consultarea unei baze de date <i>Creditorul trebuie să vă informeze [...] gratuit și fără întârziere asupra rezultatelor consultării unui baze de date în cazul în care cererea de credit este respinsă în baza unei astfel de consultări. Această obligație nu se aplică în cazul în care furnizarea unor astfel de informații este interzisă de dreptul Uniunii sau este contrară obiectivelor de ordine publică sau de siguranță publică.</i>	
Dacă este cazul	
Termenul pe parcursul căruia informațiile precontractuale au forță obligatorie pentru creditor	Această informație este valabilă de la ... până la ...

Dacă este cazul

5. Informații suplimentare

[...]	[...]/[...]
[...]	
Rambursarea anticipată <i>Aveți dreptul la rambursarea anticipată totală sau parțială a creditului în orice moment.</i> Dacă este cazul Creditorul are dreptul la compensație în caz de rambursare anticipată.	[Stabilirea compensației (metoda de calcul) conform dispozițiilor de punere în aplicare a articolului 16 din Directiva 2008/48/CE]

Referitor la căile de atac <i>Aveți dreptul să recurgeți la o procedură extrajudiciară de contestare și la o cale de atac</i>	[Procedura extrajudiciară de contestare și calea de atac pentru consumator și modalitățile de acces la acestea]
--	---

Dacă este cazul

6. Informații suplimentare care trebuie furnizate în cazul comercializării la distanță a serviciilor financiare

(a) referitoare la creditor	
Dacă este cazul	
Reprezentantul creditorului în statul membru de reședință	[Identitate]
Adresă	[Adresa geografică care trebuie folosită de consumator]
Număr de telefon	
Adresă de e-mail	
[...] *	
Adresa internet(*)	
Dacă este cazul	
Înregistrare	[Registrul comerțului în care este înregistrat creditorul și numărul de înregistrare sau un mijloc de identificare echivalent din registrul respectiv]
Dacă este cazul	
Autoritatea de supraveghere	

(b) referitoare la contractul de credit	
[...]/.../[...][...]	[...]
Dacă este cazul Legea pe care se bazează creditorul pentru stabilirea relațiilor cu dumneavoastră înainte de încheierea contractului de credit	
Dacă este cazul Clauza care precizează legislația aplicabilă contractului de credit și/sau instanța competentă	[De inclus aici clauza relevantă]
Dacă este cazul Regimul lingvistic	Informațiile și clauzele contractuale se vor furniza în [limba respectivă]. Cu consimțământul dumneavoastră, intenționăm să comunicăm în [limba/limbile respective] pe durata contractului de credit.
(c) referitoare la căile de atac Accesul la o procedură extrajudiciară de contestare și la o cale de atac	[Procedura extrajudiciară de contestare și calea de atac pentru consumatorul care este parte la contractul la distanță și modalitățile de acces la acestea]
(*) Această informație este facultativă pentru creditor.	

ANEXA IV

I. Ecuația fundamentală care exprimă echivalența dintre trageri, pe de o parte, și rambursări și costuri, pe de altă parte.

Ecuația fundamentală, care stabilește dobânda anuală efectivă (DAE), exprimă, pe perioada unui an, egalitatea dintre valoarea totală prezentă a tragerilor, pe de o parte, și valoarea totală prezentă a rambursărilor și a plăților aferente costurilor, pe de altă parte, adică:

$$\sum_{k=1}^m C_k (1 + X)^{-t_k} = \sum_{l=1}^{m'} D_l (1 + X)^{-S_l}$$

unde:

– X	este DAE;
– m	este numărul ultimei trageri;
– k	este numărul unei trageri, astfel $1 \leq k \leq m$;
– C_k	este valoarea tragerii k;
– t_k	este intervalul, exprimat în ani și fracțiuni de an, dintre data primei trageri și data fiecărei trageri ulterioare, astfel $t_1 = 0$;
– m'	este numărul ultimei rambursări sau plăți aferente costurilor;
– l	este numărul unei rambursări sau plăți aferente costurilor;

– D ₁	este cuantumul unei rambursări sau plăți aferente costurilor;
– si	este intervalul, exprimat în ani și fracțiuni de an, dintre data primei trageri și data fiecărei rambursări sau plăți aferente costurilor.

Observații

- (a) Sumele plătite de ambele părți la diferite momente nu trebuie neapărat să fie egale și nu trebuie să fie plătite neapărat la intervale egale.
- (b) Data inițială este cea a primei trageri.
- (c) Intervalele dintre datele utilizate în calcule sunt exprimate în ani sau în fracțiuni de an. Un an se consideră a avea 365 de zile (sau 366 de zile pentru anii bisecți), 52 de săptămâni sau 12 luni egale. O lună se consideră a avea 30,41666 zile (adică 365/12), indiferent dacă este sau nu un an bisect.

În cazul în care intervalele dintre datele utilizate în calcule nu pot fi exprimate ca numere întregi de săptămâni, luni sau ani, intervalele sunt exprimate ca numere întregi de una dintre aceste perioade, în combinație cu un număr de zile. Atunci când se utilizează zile:

- (i) se numără fiecare zi, inclusiv zilele de sfârșit de săptămână și zilele nelucrătoare;
- (ii) perioadele egale și, apoi, zilele se numără înapoi până la data tragerii inițiale;
- (iii) perioada de zile se obține prin excluderea primei zile și includerea ultimei zile și se exprimă în ani prin împărțirea perioadei respective la numărul de zile (365 sau 366) ale anului întreg, numărate înapoi de la ultima zi la aceeași zi din anul precedent.

- (d) Rezultatul calculului este exprimat cu o precizie de cel puțin o zecimală. Dacă a doua zecimală este mai mare sau egală cu 5, la prima zecimală se adăugă unu.
- (e) Ecuația poate fi rescrisă folosind o singură sumă și conceptul de fluxuri (A_k), care vor fi pozitive sau negative, cu alte cuvinte plătite sau primite în perioade de la 1 la n , exprimate în ani, adică:

$$S = \sum_{k=1}^n A_k (1 + X)^{-t_k}$$

unde S este balanța de fluxuri prezentă. În cazul în care scopul este păstrarea echivalenței fluxurilor, valoarea va fi zero.

II. Ipotezele suplimentare necesare pentru calculul DAE sunt următoarele:

- (a) În cazul unui contract de credit [...] care acordă consumatorului libertate în privința efectuării tragerilor, se consideră că valoarea totală a creditului este trasă imediat și în întregime.
- (b) În cazul unui contract de credit [...] care acordă consumatorului libertate în privința efectuării tragerilor în general, dar impune, printre diferitele modalități de tragere, o limitare în ceea ce privește suma și perioada, se consideră că valoarea creditului este trasă la data cea mai timpurie prevăzută în contractul de credit [...] și în conformitate cu aceste limite de tragere.
- (c) În cazul în care un contract de credit [...] prevede modalități de tragere diferite, cu costuri diferite sau cu rate ale dobânzii aferente creditului diferite, se consideră că valoarea totală a creditului este trasă la nivelul cel mai mare al costurilor și al ratei dobânzii aferente creditului aplicate mecanismului de tragere cel mai frecvent utilizat pentru respectivul tip de contract de credit [...].

- (d) În cazul unei facilități de tip „descoperit de cont”, se consideră că valoarea totală a creditului este trasă în totalitate pe întreaga durată a contractului de credit. În cazul în care durata facilității de tip „descoperit de cont” nu este cunoscută, DAE se calculează în baza ipotezei că durata creditului este de trei luni.
- (e) În cazul unui contract de credit [...] pe durată nedeterminată, altul decât o facilitate de tip „descoperit de cont”, se presupune că:

(i) creditul este acordat pentru o perioadă de un an începând de la data tragerii inițiale și că plata finală efectuată de consumator lichidează soldul capitalului, dobânzile și alte costuri eventuale;

(ii) capitalul este rambursat de consumator în tranșe lunare egale, începând cu o lună de la data tragerii inițiale. Totuși, în cazurile în care capitalul trebuie să fie rambursat în totalitate într-o singură tranșă, în cadrul fiecărei perioade de plată, se consideră că tragerile și rambursările succesive ale întregului capital efectuate de către consumator au loc de-a lungul unei perioade de un an. Dobânzile și alte costuri se aplică în conformitate cu aceste trageri și rambursări de capital și astfel cum se prevede în contractul de credit [...].

În sensul prezentului punct, un contract de credit [...] pe durată nedeterminată este un contract de credit [...] fără durată fixă și cuprinde creditele care trebuie să fie rambursate în totalitate în cadrul unui interval de timp sau după un interval de timp, dar care, odată ce au fost rambursate, devin disponibile pentru o altă tragere.

- (f) În cazul altor contracte de credit [...] decât descoperitul de cont și contractele de credit pe durată nedeterminată [...], astfel cum sunt menționate în ipotezele prevăzute la literele (d) și (e):

- (i) în cazul în care data sau suma unei rambursări de capital care trebuie să fie efectuată de către consumator nu poate fi stabilită, se presupune că rambursarea se efectuează la data cea mai timpurie prevăzută în contractul de credit [...] și pentru suma cea mai mică **prevăzută** în contractul de credit [...];
- (ii) în cazul în care intervalul dintre data tragerii inițiale și data primei plăți care trebuie efectuată de către consumator nu poate fi stabilit, acesta se consideră a fi intervalul cel mai scurt.
- (g) În cazul în care data sau suma unei plăți care trebuie să fie efectuată de către consumator nu poate fi stabilită pe baza contractului de credit [...] sau a ipotezelor prevăzute la litera (d), (e) sau (f), se presupune că plata se efectuează în conformitate cu datele și condițiile solicitate de către creditor [...] și, atunci când aceste date și condiții nu sunt cunoscute:
- (i) dobânzile sunt achitate împreună cu rambursările de capital;
- (ii) un cost care nu este purtător de dobânzi, exprimat sub forma unei sume unice, este achitat la data încheierii contractului de credit [...];
- (iii) costurile care nu sunt purtătoare de dobânzi, exprimate sub forma mai multor plăți, sunt achitate la intervale regulate, începând cu data primei rambursări de capital și, în cazul în care suma acestor plăți nu este cunoscută, se presupune că reprezintă sume egale;
- (iv) plata finală lichidează soldul capitalului, dobânzile și alte costuri eventuale.
- (h) În cazul în care plafonul creditului nu a fost încă convenit, acesta este considerat a fi de 1 500 EUR.

- (i) În cazul în care se oferă rate ale dobânzii aferente creditului și costuri diferite pentru o perioadă sau o sumă limitată, rata dobânzii aferente creditului și costurile se consideră a fi la nivelul cel mai ridicat pentru întreaga durată a contractului de credit [...].
- (j) Pentru contractele de credit de consum [...] în cadrul cărora s-a convenit o rată fixă a dobânzii aferente creditului pentru perioada inițială, la sfârșitul căreia se stabilește o nouă rată a dobânzii aferente creditului care este ulterior ajustată periodic în funcție de un indicator convenit, calculul DAE va porni de la ipoteza că, la sfârșitul perioadei cu rată fixă a dobânzii aferente creditului, rata dobânzii aferente creditului este aceeași ca la momentul calculării DAE pe baza valorii indicatorului convenit de la acel moment.

ANEXA V**TABEL DE CORESPONDENȚĂ**

Directiva 2008/48/CE	Prezenta directivă
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2 alineatul (1)	Articolul 2 alineatul (1) primul paragraf
—	Articolul 2 alineatul (1) al doilea paragraf
Articolul 2 alineatul (2) literele (a), (b), (c)	Articolul 2 alineatul (2) literele (a), (b), (c)
Articolul 2 alineatul (2) literele (d), (e), (f)	—
Articolul 2 alineatul (2) literele (g), (h), (i), (j), (k), (l)	Articolul 2 alineatul (2) literele (d), (e), (f), (g), (h), (i)
Articolul 2 alineatul (2a)	Articolul 2 alineatul (3)
Articolul 2 alineatul (3)	—
Articolul 2 alineatele (4), (5) și (6)	Articolul 2 alineatele (4), (5) și (6)
Articolul 3 literele (a), (b), (c)	Articolul 3 punctele 1, 2, 3
—	Articolul 3 punctele 4, 5
Articolul 3 literele (d), (e), (f)	Articolul 3 punctele 13, 20, 21
Articolul 3 literele (g), (h), (i), (j), (k), (l), (m)	Articolul 3 punctele 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Articolul 3 litera (n)	Articolul 3 punctul 22
—	Articolul 3 punctele 14, 15, 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29
—	Articolul 5

—	Articolul 6
—	Articolul 7
Articolul 4	Articolul 8
---	Articolul 9
Articolul 5 alineatul (1) primul paragraf	Articolul 10 alineatul (1) primul paragraf
—	Articolul 10 alineatul (1) al doilea paragraf
Articolul 5 alineatul (1) al doilea paragraf literele (a), (b), (c), (d), (e), (f)	Articolul 10 alineatul (3) primul paragraf literele (a), (b), (c), (d), (e), (f)
Articolul 5 alineatul (1) al doilea paragraf litera (g) prima și a treia teză	Articolul 10 alineatul (3) primul paragraf literele (g) și (h)
Articolul 5 alineatul (1) al doilea paragraf litera (g) a doua teză	Articolul 10 alineatul (3) al doilea paragraf
Articolul 5 alineatul (1) al doilea paragraf literele (h), (i), (j), (k), (l), (m), (n), (o), (p), (q), (r), (s)	Articolul 10 alineatul (3) primul paragraf literele (i), (j), (k), (l), (m), (n), (o), (p), (q), (r), (s), (u)
—	Articolul 10 alineatul (3) primul paragraf literele (t), (v)
Articolul 5 alineatul (1) al treilea paragraf	Articolul 10 alineatul (3) al treilea paragraf
Articolul 5 alineatul (1) al patrulea paragraf	Articolul 10 alineatul (5) al doilea paragraf
Articolul 5 alineatul (2)	Articolul 10 alineatul (6)
Articolul 5 alineatul (3)	Articolul 10 alineatul (7)
Articolul 5 alineatul (4)	Articolul 10 alineatul (8)
Articolul 5 alineatul (5)	Articolul 10 alineatul (9)

Articolul 5 alineatul (6)	(parțial articolul 12)
Articolul 6	-
-	Articolul 11
Articolul 7	Articolul 10 alineatul (10)
—	Articolul 12
—	Articolul 13
Articolul 8	Articolul 18
—	Articolul 14
—	Articolul 15
	Articolul 16
	Articolul 17
Articolul 9	Articolul 19
Articolul 10 alineatul (1)	Articolul 20
Articolul 10 alineatele (2), (3) și (4)	Articolul 21
Articolul 10 alineatul (5)	-
-	Articolul 22
Articolul 11	Articolul 23
Articolul 12	Articolul 24
Articolul 13	Articolul 28
Articolul 14	Articolul 26
Articolul 15	Articolul 27

Articolul 16	Articolul 29
Articolul 17	Articolul 39
Articolul 18	Articolul 25
Articolul 19	Articolul 30
—	Articolul 31
—	Articolul 32
—	Articolul 33
—	Articolul 34
—	Articolul 35
—	Articolul 36
Articolul 20	Articolul 37
Articolul 21	Articolul 38
—	Articolul 41
Articolul 22	Articolele 42 și 43
Articolul 23	Articolul 44
Articolul 24	Articolul 40
Articolul 24a	Articolul 45
Articolul 26	Articolul 42 alineatul (2)
Articolul 27 alineatul (1)	Articolul 48
Articolul 27 alineatul (2)	Articolul 46
Articolul 28	Articolul 4

Articolul 29	Articolul 47
Articolul 30	Articolul 47
Articolul 31	Articolul 49
Articolul 32	Articolul 50
Anexa I	Anexa IV
Anexa II	Anexa I
Anexa III	Anexa III
-	Anexa II
-	Anexa V
